

**V** HERRERO, N.º 6  
TEL. \* 22 48 00  
CASTELLÓN

**ve ma**

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESIÓN

**Mediterráneo**

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES 13 SEPTIEMBRE 1972.—AÑO XXXV.—N.º 10.521 — PRECIO 5 PESETAS

**DAYAN, en Montreal**

MONTREAL, 12. (Efe-Upi). — El Ministro israelí, de Defensa, Moshe Dayan, ha llegado hoy a Montreal para una breve visita de carácter privado.

Las carreteras que conducen al aeropuerto internacional de Dorval fueron bloqueadas por la policía, inmediatamente antes de la llegada de Dayan.

Se cree que Dayan continuará su viaje a Nueva York y a Londres a últimas horas de hoy.

# EL CAUDILLO INAUGURA LA VARIANTE DE SAN SEBASTIAN

**Es un tramo de autopista de ocho kilómetros de longitud, en el que coinciden la carretera Madrid-Irún y la autopista del Cantábrico**

**El vecindario, a lo largo del trayecto, hizo objeto a S. E. de vivas muestras de afecto y de adhesión**

SAN SEBASTIAN, 12. (Del corresponsal de PYRESA, Albino Mallo). — A las seis de la tarde de hoy, Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado la variante de San Sebastián.

Minutos antes se habían congregado ante el túnel de Ayete número uno, en el extremo de Anorga, las personalidades asistentes, entre las cuales figuraban el Presidente de las Cortes, Sr. Rodríguez de Ycaza; los ministros de la Gobernación, Sr. Garicano Gofí; de Justicia, Sr. Oriol; y del Aire, señor Díaz Benjumea; varios subsecretarios y directores generales,

autoridades provinciales y locales, así como diputados provinciales y concejales del Ayuntamiento de San Sebastián.

El Generalísimo llegó acompañado por el Ministro de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora, y al bajar de su automóvil, vestido con traje de paisano y gorra marinera, recibió una gran ovación. Después de saludar a las primeras autoridades, fue cumplimentado por el Obispo de la Diócesis, Monseñor Argaya, quien, a continuación, procedió a la bendición del nuevo tramo de carretera. Acto seguido, el Jefe de Construc-

ción de la Tercera Jefatura Regional de Obras Públicas, Sr. Estella, explicó a Su Excelencia, sobre planos situados en un tablero, las características de la obra.

El Caudillo, acompañado por los ministros y por el Presidente de las Cortes, subió a un estrado, desde donde escuchó, en primer lugar las palabras del Alcalde de San Sebastián, D. Felipe de Ugarte, éste después de explicar la necesidad de esta variante y las ventajas que va a tener, tanto para el tráfico urbano como para la circulación de paso —cuyo incremento se ha agudizado por la creciente corriente turística— agradeció a Franco no solamente esta obra realizada durante su mandato, sino todas aquellas que están actualmente en vías de realización y cuyo conjunto va a suponer una interesante contribución para el proceso de desarrollo de todos los municipios de Guipúzcoa.

El Alcalde de San Sebastián finalizó diciendo: «nuestro agradecimiento, señor, por estar con nosotros en esta fecha memorable y ser vos quien inaugure esta obra,

precisamente la víspera del treinta y seis aniversario de la incorporación de San Sebastián a nuestra Capitanía».

**DISCURSO MINISTRO OBRAS PUBLICAS**

A continuación hizo uso de la palabra el Ministro de Obras Públicas, quien pronunció el siguiente discurso:

«Excelencia:

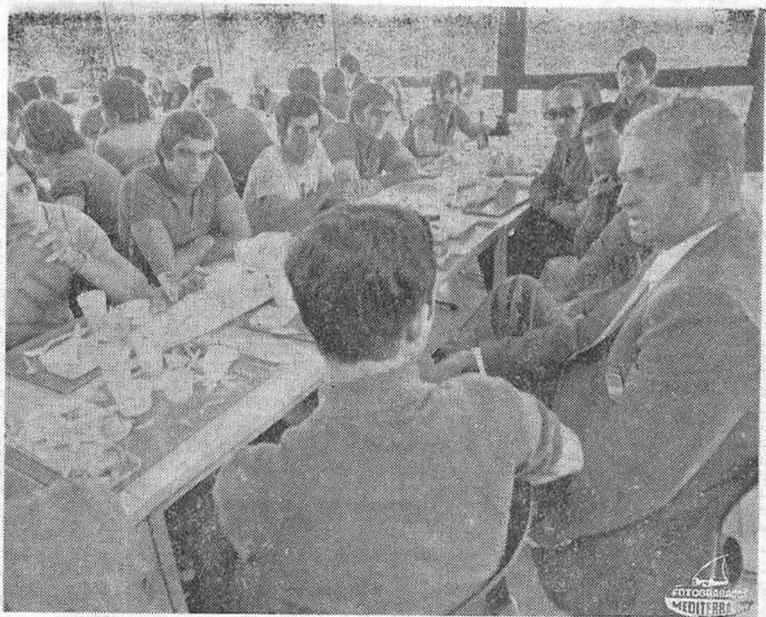
Esta variante de San Sebastián es una obra cumbre de la ingeniería vial española en cuanto al proyecto, singularmente, en cuanto a la ejecución. Sobre los ocho kilómetros de su recorrido se han acumulado los problemas orográficos, geológicos, climáticos, técnicos, funcionales y aún jurídicos. Todos ellos han sido felizmente superados. El tramo ha requerido seis dobles túneles, diez puentes, y cuatro grandes viaductos, con una inversión total, sin expropiaciones, de 1.800 millones de pesetas, es decir, 225 millones por kilómetro, la más alta cifra que registra la contabilidad de los caminos peninsulares.

La obra cumple dos objetivos, uno principalmente local, y otro nacional. El local consiste en facilitar el acceso a la ciudad del tráfico procedente por carretera y, en un próximo futuro, también por autopista, desde Vizcaya, Castilla y Francia, no sólo a través de los puntos tradicionales que hoy simbolizan los viaductos de Anorga y La Herrera, sino por dos nuevos accesos intermedios, el de Amara y el de Loyola. Desde el punto de vista urbano, esta realización es tan decisiva, que marca una época en la infraestructura viaria de San Sebastián.

El objetivo nacional es el de enlazar dos tramos de la autopista del Cantábrico, que ya totaliza 35 kilómetros, y ésta con la autopista del Norte, en su ramal de Tolosa, cuya inmediata iniciación me ha autorizado Vuestra Excelencia. Aquí se dará cita el tráfico de uno y otro lado del Pirineo Occidental, por lo que la variante podría calificarse como el nudo Cantábrico de Europa. Con esta autopista damos un paso más en la deseada integración socioeconómica con el resto del continente.

Porque a los superiores niveles científicos de Europa no llegan ni los pueblos ni los estudiosos me-

# El Príncipe de España visita a los olímpicos españoles



MUNICH. — Los Príncipes de España visitaron en la Villa Olímpica a los componentes del equipo olímpico español con los que departieron durante largo rato después del almuerzo con los atletas españoles y comentaron las incidencias en las diferentes pruebas de los Juegos. — (Foto CIFRA GRAFICA)

# VETOS EN LA O.N.U.



NACIONES UNIDAS.— El embajador norteamericano en la ONU, George Bush, alza su brazo, indicador de que hace uso del veto, por segunda vez en la historia de este organismo internacional, cerrando el paso a la propuesta africana para el cese de las operaciones militares en Oriente Medio, porque en dicha propuesta no se hacía referencia al asesinato de los atletas olímpicos israelíes.— (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

# El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, en San Sebastián

VITORIA, 12 (Pyresa).— A media tarde de hoy llegó a Vitoria el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, procedente de Madrid. El Sr. Gutiérrez Rubio visitó, en primer lugar, en su despacho oficial, al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. Asís Garrote, con quien departió cordialmente.

Desde el Gobierno Civil, el Delegado Nacional se trasladó, seguidamente, a las nuevas instalaciones de la emisora de radio del Movimiento «La Voz de Alava», situada en terrenos de Berrostequieta, cerca de la capital de la provincia.

Finalizada esta visita, el Sr. Gutiérrez Rubio continuó viaje en automóvil hacia San Sebastián.

**EN SAN SEBASTIAN**

SAN SEBASTIAN, 12 (Pyresa).— Ha llegado a San Sebastián el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, acompañado por el Secretario Nacional, D. Manuel Salvador Morales.

El objetivo nacional es el de enlazar dos tramos de la autopista del Cantábrico, que ya totaliza 35 kilómetros, y ésta con la autopista del Norte, en su ramal de Tolosa, cuya inmediata iniciación me ha autorizado Vuestra Excelencia. Aquí se dará cita el tráfico de uno y otro lado del Pirineo Occidental, por lo que la variante podría calificarse como el nudo Cantábrico de Europa. Con esta autopista damos un paso más en la deseada integración socioeconómica con el resto del continente.

Porque a los superiores niveles científicos de Europa no llegan ni los pueblos ni los estudiosos me-

# REGRESO DEL SEÑOR SANCHEZ BELLA



MADRID. — El Ministro de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella, poco después de su regreso de los Estados Unidos, conversa con los directores generales de Prensa, Sr. Fernández Sordo, y de Actividades y Empresas Turísticas, Sr. Zaragoza, y otras personalidades que acudieron a Barajas a recibirle. A la derecha, la esposa del Sr. Sánchez Bella. — (Telefoto CIFRA)

# Ningún acuerdo en la reunión de ministros árabes de Asuntos Exteriores

**Siria recibirá con agrado tropas de refuerzo**

**GOLDA MEIR: «Los terroristas serán destruidos, donde quiera que sean localizados»**

EL CAIRO, 12. (Efe-Reuter). — El Presidente de Egipto, Anwar Sadat, recibió anoche a los Ministros árabes de Asuntos Exteriores, que se han reunido en El Cairo durante los tres últimos días, para discutir entre otras cosas el asunto de Munich y los subsecuentes ataques aéreos de Israel contra Siria y El Líbano.

La reunión tuvo lugar en la casa de descanso del Presidente, a unos 20 kilómetros al norte de El Cairo.

Los Ministros, que están asistiendo al Consejo de la Liga Árabe, expresaron anoche su desagrado por la actitud del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas hacia las recientes incursiones aéreas israelíes contra los árabes.

Los Ministros señalaron que el veto de los Estados Unidos que obstruyó una resolución que condenaba a Israel, constituía un apoyo efectivo a la agresión israelí.

Los Ministros decidieron en su sesión de ayer formar un comité de 10 naciones para que discuta la idea de celebrar una conferencia árabe «en la cumbre».

**NO SE HA LLEGADO A UN ACUERDO**

alto nivel, han informado hoy fuentes de la Liga Árabe.

**SIRIA RECIBIRÁ CON AGRADO TROPAS ÁRABES**

BEIRUT, 12. (Efe-Upi). — Siria recibirá con agrado la presencia de tropas árabes en su territorio para hacer frente a los ataques israelíes, ha declarado hoy un Ministro del Gobierno sirio.

Abdel Halim Khaddam, Vice-Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores de Siria, ha hecho estas declaraciones en el aeropuerto de Beirut a su regreso de El Cairo, donde ha asistido a una conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores árabes.

Respondiendo a las preguntas que le han sido formuladas sobre los informes aparecidos en la prensa de Beirut de que Siria había solicitado el envío de tropas árabes a la vista de las continuas amenazas de Israel, Khaddam ha dicho:

«Las amenazas israelíes contra Siria han sido continuas desde el 5 de junio de 1967, hasta la actualidad. Estas amenazas continuarán mientras se mantenga la ocupación israelí».

«En lo tocante a la petición de tropas árabes, diré que las hemos recibido con agrado anteriormente y continuaremos haciéndolo en cualquier momento para enfrentarnos a la agresión israelí».

Preguntado si Siria había pedido estas fuerzas, Khaddam ha contestado: «No tengo idea y como ustedes saben he estado ausente de Damasco durante casi una semana».

Ha continuado diciendo que Siria ve con agrado la cooperación inter-árabe para enfrentarse a Israel ya que todos los países árabes tienen responsabilidad en dicho enfrentamiento.

Un comentario de Radio Damasco afirmaba hoy: «La agresión no puede ser repelida si no es por la fuerza, único idioma que entiende el enemigo».

Dicho comentario hacía un llamamiento a los árabes para que abandonen su política de confianza en las fuerzas propias y decidan «Nadie combatirá a nuestros enemigos a excepción de nosotros y la victoria sobre nuestros territorios».

# WALDHEIM: «Nos enfrentamos a una situación muy grave»

**La ONU no puede permanecer como «espectador mudo» de la ola de terrorismo**

NACIONES UNIDAS, 12. (Efe). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha afirmado hoy martes que la organización no puede permanecer como «espectador mudo» de la ola de terrorismo y violencia que azota al mundo.

«Nos enfrentamos a una situación muy grave, y por eso, me he decidido a sugerir un tema adicional al orden del día de la próxima Asamblea General», señala Waldheim en relación con la tragedia de Munich la semana pasada, donde murieron once deportistas israelíes.

En su acostumbrada conferencia de prensa preparatoria de la se-

sión anual de la Asamblea, el Secretario General mostró su esperanza de que los 132 países miembros adoptarán «medidas apropiadas para impedir en el futuro la muerte de personas inocentes por actos de violencia».

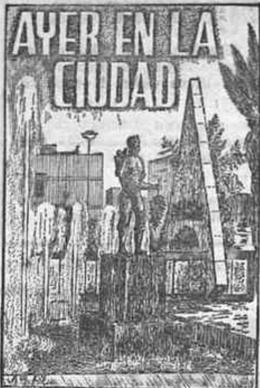
Waldheim solicitó la semana pasada, poco después del atentado en los Juegos Olímpicos de Munich contra deportistas israelíes a cargo de la organización palestina «Septiembre Negro», la inscripción con carácter urgente de un tema adicional sobre el terrorismo.

Manifestó que la Asamblea debía estudiar la cuestión en general abarcando desde los secuestros aéreos y de personal diplo-

mático hasta los atentados terroristas y cualquier otra forma de violencia.

Kurt Waldheim contestó a otras preguntas de los corresponsales pronosticando que las dos Alemanias ingresarán en la ONU probablemente el año que viene, aunque no se atrevió a fijar una fecha concreta respecto de las dos Coreas. «Depende de las negociaciones entre sus dos gobiernos», dijo.

Reiteró su convicción de que los problemas internacionales «no pueden resolverse solamente» a tra-



Los mapas del tiempo situaban un anticiclón sobre la Península y el pronóstico era de buen tiempo soleado. Así lo prometía la realidad durante la mañana y primeras horas de la tarde. Pero a medida que llegaban las sombras de la noche comenzó la llovizna, hubo momentos de fuerte aguacero y siguió la llovizna durante algunas horas con alguna que otra lejana exhalación eléctrica.

Por la mañana el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento recibió a la comisión pro-aeropuerto que le mostró el proyecto del futuro campo de aviación de nuestra ciudad.

Decíamos ayer que habían comenzado las tareas escolares de Enseñanza General Básica. Las de Enseñanza Media no han comenzado todavía, pero los Institutos registran movimiento estos días porque están sometiendo a prueba a los alumnos que en junio pasado no demostraron suficiencia para merecer el aprobado. Días de preocupación para estos alumnos que han de experimentar un nuevo sobresalto.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

- APARICI, Rp. Argentina, 43. PAVIA, Huerto Sogueros, 6. VILLANUEVA, Camino San José, 4. Frente Gasolinera Fadrell. ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 79.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI

TAPIZAR SU COCHE

SERVICIOS DE PLAYA

Noticias de la Ciudad

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpurua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas: D. Joaquín Fuentes Aymerich, Alcalde de Almenara. — Ilmo. señor D. Francisco Albella Redó, Presidente de la Diputación. — D. Germán Reguillo Simón, Subjefe Provincial del Movimiento. — D. Juan Bautista Vilanova Verdía, D. José Mayans García, ex-Director del Banco Coca y D. Manuel Godoy Masip, Director de dicho Banco. — D. José María Tárrega Casañ, Alcalde y Jefe Local de Benicasim. — D. Rodrigo Segura Royo, Delegado Provincial de Juventudes.

Ayuntamiento

SESION DE LA COMISION PERMANENTE. — Para hoy, a las ocho horas, está convocada la reunión de la Comisión Municipal Permanente, para tratar del siguiente orden del día:

CATOLICIDAD

SANTORAL SANTOS DE HOY. — San Felipe, San Mandillo y San Eulogio. SANTOS DE MAÑANA.—La Exaltación de la Santa Cruz. 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Tarde, misas a las 7:30 y 8:30. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misa a las 7:30 tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NTRA. SENORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30. ERMITORIO DEL LIDON. — Misa a las 6 de la tarde.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la provincia. Destacamiento de Castellón: Se han efectuado 65 servicios. Destacamiento de Villarreal: Se ha efectuado un servicio.

SERVICIO DE PLAYA Ayuntamiento de Castellón: Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Benicasim: Se han efectuado 13 servicios. Ayuntamiento de Oropesa: Se han efectuado 12 servicios.

De los 8 servicios efectuados en la playa de Castellón, uno de ellos ha consistido en extraer del agua a la señora Monmir, de 45 años, nacionalidad suiza, con domicilio en «Los Pinos», que padecía síntomas de asfixia por sumersión, trasladándola seguidamente a la Residencia de la Seguridad Social, para su total recuperación.

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la provincia. Destacamiento de Castellón: Se han efectuado 50 servicios.

Ayuntamiento de Benicasim: Se han efectuado 2 servicios.

CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO ORGANIZACION DE DISTRITOS

El pasado lunes a últimas horas de la tarde, se reunió en la Jefatura Local del Movimiento, la Comisión Permanente de la Organización de Distritos del Consejo Local, constituida por la Junta de Mandos de Distritos y los Jefes de los 9 Distritos de la Capital.

La reunión fue presidida por el Jefe Local D. Juan Blasco Forcar, que después de manifestar su obligada presencia en la reunión como la primera y de toma de contacto con la problemática local para el curso 1972-73, explicó el cometido de cada uno de los miembros de la Junta de Mandos de la Comisión, destacando la figura del Asesor Jurídico de Jefatura Local cargo ocupado actualmente por D. José Luis Llaú Mateu, y la actuación de los Jefes de los Distritos, anunciando después la periodicidad de las reuniones en los diferentes estamentos de la Organización de Distritos.

El Sr. Blasco, expone acto seguido las líneas generales de actuación comunitaria de todo orden, refiriéndose en especial, a la creación de Guarderías Infantiles, problemas de escolaridad, problemas urbanos, casos aislados cívico, sociales de necesidad de asistencia y creación de Asociaciones Familiares para fines específicos.

Concedida la palabra a los Jefes de Distrito, aún cuando los problemas de los Distritos han de ser tratados en reunión parcial de cada uno con sus Jefes de Sector, se tomó nota de los asuntos que requieren más pronta solución. El Presidente de la Comisión D. Enrique Peris Ramón, dió cuenta de diversos asuntos solucionados y otros en vías de solución. Finalmente se entabló coloquio entre los asistentes a la reunión en número de 19 de los 22 convocados, poniéndose de manifiesto el espíritu de servicio y cooperación de los miembros de la Comisión, de cuya actuación y proyectos, se dará cuenta al Pleno del Consejo Local en su próxima Sesión.

Pruebas de obtención del Título de Graduado Escolar

Se pone en conocimiento, de las personas interesadas que las pruebas para la obtención del Título de Graduado Escolar se realizarán el día 29 del presente mes de Septiembre a las 10 de la mañana y en los locales siguientes:

Colegio Nacional «Ejército», calle Lepanto, para todos aquellos cuyo primer apellido empieza por la A hasta la LL, respectivamente, y

Colegio Nacional «Cervantes», calle Concepción Arenal, 2, para todos los restantes, cuyos apellidos comiencen por la M hasta la Z respectivamente.

EL DELEGADO PROVINCIAL,

SE NECESITAN - TORNEROS - AJUSTADORES - PEONES Dirijanse por escrito a Ref. 960 de Publicidad MIBA, Enmedio, 35 1.º CASTELLON.

Convocatoria de un nuevo curso de formación profesional en Pineda

La Escuela de formación profesional femenina Pineda, ha hecho pública la convocatoria de nuevos cursos de formación profesional. Los cursos convocados son para: auxiliares administrativas, auxiliares de laboratorio, delineantes-calculadoras, A. T. F. (Auxiliar Técnico Familiar) y puericultoras familiares. Todas las jóvenes interesadas, cuyas edades oscilen entre 17 y 25 años, y que deseen cursar alguna de las citadas especialidades o simplemente recibir amplia información sobre cursos de formación profesional, pueden dirigirse a Pineda, Avda. República Argentina, 277. Teléfono 212 39 39 y 247 04 32. Cualquiera de las especialidades elegidas puede estudiarse gratuitamente, mediante becas procedentes del Patronato de la Escuela y del Fondo Nacional de Protección al Trabajo. Todas las consultas serán atendidas gratuitamente y pueden ser sobre cualquier tipo de temas profesionales, aunque no tengan relación directa con la Escuela. A las chicas de fuera de Barcelona que estudien en la Escuela, se les ayudará a solucionar los problemas de alojamiento y trabajo.

El viernes será clausurado el XII Curso de Peñíscola

PEÑISCOLA, 12 (Pyresa).— El día 15 se clausurará el XII curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local. Presidirá el Delegado Nacional de Provincias, D. José María Aparicio Arce, y pronunciará la última lección el Director del Instituto de Estudios Políticos Sr. Legaz Lacambra. Hasta entonces continúan desarrollándose en el Centro de Estudios de la Secretaría General del Movimiento las tareas correspondientes a dicho curso, convocado por la Delegación Nacional de Provincias.

El Delegado Nacional de Provincias se reunirá también, el próximo día 15, con el Consejo Local del Movimiento de Peñíscola, y el día 16 presidirá la sesión extraordinaria y plenaria del Consejo Provincial del Movimiento de CASTELLON.

SUCESOS: SUCESOS

Dos heridos en accidentes de circulación

Dos personas han resultado heridas, una de ellas de gravedad, a consecuencia de otros tantos accidentes de circulación ocurridos, respectivamente, en Villarreal y en el desvío de la carretera nacional Valencia-Barcelona, a su paso por nuestra ciudad.

CHOQUE DE MOTOCICLETA Y FURGONETA

Juan Marco García, de 39 años, vecino de Burriana, ha resultado herido leve, en la travesía de Villarreal de la carretera que conduce a Burriana. Chocaron la motocicleta matrícula V-141.247, que

Notas de Sociedad

Enlace Martínez-Zandomenego

En el Santuario de la Virgen de Lidón contrajeron ayer tarde matrimonio, don José Francisco Martínez Aparici y la encantadora señorita María de los Angeles Zandomenego y Martí.

A los acordes de una marcha nupcial, la novia, que lucía un precioso conjunto de organza modelado por los novios, y como testigos, don Manuel García Rodríguez, don Pedro Martínez Pérez, don Gabriel Hernández Foros, don Inocencio Mulero García Gaspar, don José Bort Trilles, don Pedro Martínez Aparici, don José Barreda Martí, don Felipe Marín Gil, don Francisco Alegre Ramón y don José Marcelo Serrano.

Finalmente fue servido a los numerosos invitados un refrigerio en la explanada del Santuario y poco después, los nuevos señores de Martínez emprendieron el viaje de bodas.

Reiteramos nuestra más cordial felicitación y mejores deseos a los contrayentes en su nuevo estado, al tiempo que deseamos hacer también extensiva esta felicitación a sus respectivas familias, muy estimadas en esta casa.

Terminada la Santa Misa, fue entonada la Salve Popular a nuestra Patrona, y seguidamente los contrayentes subieron al camarín

Cartelera de Espectáculos. ASTORIA (Refrigerado). 7:30 y 10:30 EL CORREO DEL ZAR. Technicolor en 70 m/m. John Phillip y Mimsy Farmer. Mayores 14 años. SABOYA (Refrigerado). 7:30 y 10:30 UN TRABAJO EN PARIS. Eastmancolor. Jean Yanne y Mireille Darc. Mayores 18 años. REX (Refrigerado y Climatizado) 7:30 y 10:30 LAS SIETE VIDAS DEL GATO en Color. Esperanza Roy y Juanjo Menéndez. Mayores 18 años. RIALTO (Refrigerado). Continúa 6:30 tarde EL CONQUISTADOR DE LA ATLANTIDA. Technicolor en Cinemascope y LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO. Panavisión en Metrocolor. Robert Ryan y Luciana Paluzzi. Tolerado Menores. TEATRO CINE SINDICAL 7:30 y 10:30 noche, EN UNA ISLA TRANQUILA DEL SUR Eastmancolor. A. Mayores 18 años. CINE SAN PABLO: Mañana jueves, 6:45 continua, LOS HERMANOS MARK EN UNA NOCHE EN CASA-BLANCA y SIEMPRE HAY UNA MUJER. Cinemascope y Color. A. Mayores 14 años. CINE SINDICAL DE VERRANO (Grao de Castellón) Sesión 10 noche. Todos los días cambio de programa. CINE CONDAL (Villarreal) Hoy sesión 10 noche. Dibujos animados. Cassen en LAS PIERNAS DE LA SERPIENTE. Eastmancolor, Cinemascope. A. Mayores 18 años.

III ANIVERSARIO M.ª Consuelo Martínez Llisterri Que falleció el día 14 de Septiembre de 1969 A los 17 años de edad — D. E. P. — Sus afligidos padres: Angel y Consuelo; hermano, Angel y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa y Santo Rosario que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana día 14 a las SIETE TREINTA de la tarde en la Iglesia de San Agustín, (calle Mayor) por cuya asistencia les quedaran muy agradecidos. Castellón, 13 de septiembre de 1972. (No se invita particularmente)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Manuel Colomer Blasco Que falleció en el día de ayer en Villarreal A los 65 años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S. R. I. P. Sus apenados, esposa Dolores Catalán Mínguez; hija Mari Carmen; hijo político Enrique Renau; nietos, hermanos, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán HOY a las CINCO de la tarde en la Iglesia Arciprestal de San Jaime, por lo que les quedarán muy reconocidos. Domicilio del finado: Sangre, 11. Villarreal, 13 de Septiembre de 1972 (No se invita particularmente)

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

ACTUALIDAD en VILLARREAL

NOTAS LOCALES

Prácticamente finalizado el verano vuelve nuestra Ciudad a sus actividades normales. Ya casi todos los veraneantes están en sus casas...

El tiempo ha refrescado algo. La temperatura puede considerarse ya como otoñal y ayer, aunque no llovió, el sol no lució con fuerza.

En el mercado al por mayor de la plaza de San Fernando, continúa todas las tardes la actividad en las transacciones de judías verdes...

FIESTA ANUAL DE LOS LUISES

Al inicio del presente año, la Congregación de María Inmaculada, San Luis Gonzaga y San Juan Berchmans de nuestra ciudad...

actividad a generaciones de ciudadanos, cumplió sus noventa y nueve años de existencia. Las primeras horas del próximo 1973 repondrán un siglo de vida...

Miércoles, 13.— A las 5 de la tarde, charla para menores de catorce años a cargo del Director, Rvd. Juan Manuel Arnau...

Jueves, 14 y Viernes, 15.— Continúan a las mismas horas y en el Salón de Actos de la Casa Social las charlas señaladas.

Sábado, 16.— A la una de la tarde, voldeo general de campanas anunciando la fiesta y disparo de morteros. A las cinco de la tarde, pruebas de natación en la Piscina Municipal...

Domingo, 17. Fiesta principal.— A las 9 de la mañana, Misa en la Iglesia Arciprestal. Se estrenará la

«Misa a tres voces mixtas» del joven Manuel Batalla. A continuación inauguración de la Muestra de pintura local en la Sala de Exposiciones de la Casa Social...

Lunes, 18.— A las 7:30 tarde, en la Iglesia Arciprestal, Misa por los Congregantes difuntos. A las 10:30 noche, Reunión General Extraordinaria.

Martes, 19.— A las 8:30 noche, primer «Forum Musical». A las diez de la noche, semifinal del II Torneo de Ajedrez...

Miércoles, 20.— A las 8:30 noche, final del campeonato de ping-pong «Trofeo Melchor S.L.»...

Jueves, 21.— A las 8:30 de la noche, en el Pabellón Polideportivo, partido de balonmano entre OJE de Villarreal y Luises. Trofeo «Electrocris»...

Viernes, 22.— A las 7:30 tarde, final del Campeonato de billar para menores de catorce años, «Trofeo Luycris»...

Sábado, 23.— A las 8:30 de la noche, en la plaza del Generalísimo, final del II Torneo de Ajedrez con una espectacular partida de Ajedrez Viviente...

Domingo, 24.— Día del Libro Exágono, gran venta en la plaza inmediata a la Casa Social. A las 11 de la mañana, Festival de Folk en el Salón Teatro «Els XIII»...

La Junta Directiva se reserva el derecho de alterar o modificar el orden de los festejos. Todos los actos en los que no se haya expresado el lugar de celebración, tendrán lugar en el Salón de Actos de la Casa Social...

La Comisión Pro-Aeropuerto visita al Gobernador Civil de la Provincia y diversas autoridades

En el día de ayer visitó al Gobernador Civil de la provincia la Comisión Pro-Aeropuerto. Dicha Comisión está compuesta por los siguientes señores y entidades relacionadas alfabéticamente:

D. Francisco Albella Redo, don Luis Algar Forcada, D. Luis-Batalla Romero, D. Manuel Brea Ferrer, D. Juan Chordá Ruiz, don Andrés Cortés Almela, D. Manuel Cuevas Belles, D. Antonio García Arenas, D. Enrique Gimeno Tomás, D. Juan José Gimeno Tomás, D. Ramón Godes Bengoa, D. Constantino González Dim-Berri, D. Saturnino López Nicolás, D. Emilio Llopis Pascual, D. Enrique Manrique Martí, don José Michavilla Monfort, D. Miguel Mulet Ortiz, D. Manuel Navarro Lloria, D. Peter Oppawsky Tegmeyer, D. José Pamiés Miranda, D. Juan Pallarés Tena, D. Juan Peña Gea, D. Pascual Peris Barbería, D. Vicente Petit Gual, don Vicente Pla Broch, D. Miguel Prades Safont, D. José Ramos Vizcarro, D. Rafael Ribes Pla, D. Heliodoro Rodríguez de Valcarlos, D. Vicente Sanchis Ortells, D. Pascual Segarra Rovira, D. Jesús Sobrón González, D. José Mariano Trillo-Figueroa y Vázquez, D. Pedro Vicent Adsuara y D. Claudio L. Vilar Boscar.

Colegio AKADEMOS

OFICIAL RECONOCIDO CALLE CABALLEROS 9

Sigue abierta la matrícula para alumnos de primaria y curso 3º y 4º de Bachillerato incluso para alumnos procedentes del 6º CURSO EXPERIMENTAL, hasta finales del presente mes.

MAQUINARIA OCASION PROCEDENTE DE CAMBIO

CALSA 1.500 S DEUTZ DK-75 CAT D-7E CALSA 1.500 S JOHN DEERE 544 JOHN DEERE 2010 Retro FIAT FL-4 INTERNATIONAL TD-20 MASSEY- FERGUSON M 244



Camino de Vera, núm. 1 Teléfono 6 90 05 50. VALENCIA. CONCESIONARIO para VALENCIA, CASTELLON Y ALICANTE

AVISO A NUESTROS LECTORES

Con el fin de facilitar la labor a nuestro departamento de Distribución, les rogamos que cuando deseen recibir el diario en un lugar distinto al habitual rellenen el boletín adjunto y lo remitan a:

Diario Mediterráneo Avd. Cernuda y Velasco, 29 CASTELLON

Formulario de suscripción con campos para DON, RECIBE EL DIARIO EN, POBLACION, PROVINCIA, DESEARIA RECIBIRLO EN, A PARTIR DEL DIA

MINISTERIO DE AGRICULTURA Organizado por la DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

III DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE ALMENDRA

en HUESCA

Lugar de las pruebas: FINCA «LAS PLANAS» Término municipal de Alcalá del Obispo (Huesca) Horario: de 10 de la mañana a 1 de la tarde

DIA 29 DE SEPTIEMBRE DE 1972

COLABORAN: SECCION AGRONOMICA DE HUESCA CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA DE HUESCA SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

PARTICIPAN: Las más importantes Casas de Maquinaria nacionales y extranjeras Organizad vuestro viaje a esta grandiosa Demostración que os ofrece el Ministerio de Agricultura. Funcionarán de forma práctica y simultáneamente máquinas y equipo diferentes.

SE NECESITAN

PERITO QUIMICO PERITO INDUSTRIAL PERITO ELECTRICISTA

Con Servicio Militar cumplido

Razón: GOZALBO HERMANOS, S. A., Carretera Valencia-Barcelona, s/n. Teléfono 52 03 00 VILLARREAL

SE NECESITAN PEONES

Con servicio militar cumplido Razón: Gozalbo Hermanos, S. A. Carretera Valencia-Barcelona, s/n. Telf.: 52 03 00 VILLARREAL

NULES

GRAN FERIA DE GANADOS Y EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA

DIAS 15, 16 Y 17 DE SEPTIEMBRE

MOTOCULTORES, CAVADORAS, MAQUINAS DE PULVERIZAR Y DE ESPOLVOREO, PLAGUICIDAS, CAMIONES, FURGONETAS, MOTOCARROS, REMOLQUES Y TODA CLASE DE HERRAMIENTAS PARA EL CAMPO

Grandes demostraciones en el recinto de la FERIA Y EXPOSICION

Organizada por el Muy Ilustre Ayuntamiento

Aero-Club, Cámara Oficial de Comercio, Centro de Iniciativas y atravesia la agricultura. Siguió di-Iniciativas y Turismo de Castellón, Skai Club, Sindicato de Hostelería, Sindicato de Transportes.

D. Luis Algar Forcada, en nombre de la Comisión, hizo entrega a la citada autoridad del estudio confeccionado por la Oficina Técnica de Empresas e Ingeniería (O.T.I.) y algunos miembros de la Comisión.

Dicho estudio, cuyos capítulos comienzan con una exposición de motivos y sigue por una introducción, previsiones, meteorología, posibles emplazamientos, longitud de pistas, niveles de ruido, configuración del aeropuerto, estudio económico, conclusiones, proyecto de financiación, planos del aeropuerto, terminan recomendando las siguientes medidas:

I.—La Comisión recomienda a las autoridades provinciales la constitución de otra de carácter oficial que agrupe en su seno no sólo a éstas, sino al Presidente del Consejo del Estado, Fiscal del Tribunal Supremo, Subsecretario de Agricultura, Subcomisario del Plan de Desarrollo (sector Servicios), Consejero Nacional por la provincia, Procurador en Cortes, Sr. Pamiés Miranda; Teniente General del Ejército del Aire, excelentísimo Sr. Gil Mendizábal; Alcalde de la capital a cuantas personas consideren convenientes para el mejor logro del objeto que se persigue.

II.—Dicha Comisión deberá gestionar la consecución de los Poderes Públicos de un Aeropuerto para la provincia, llegando, si preciso fuera, a las autoridades más altas de la nación, como se hizo con el aeropuerto de Granada.

III.—Estimamos que es el excelentísimo Sr. Gobernador Civil de la provincia el que, como máxima autoridad de la misma, y al que tanto debe la Comisión por su entusiasmo y constante aliento, a quien corresponde presidirla, coordinando e impulsando su actividad.

IV.—Por último, se hace constar que la Comisión Oficial puede contar en todo momento con el apoyo y el aliento de esta Comisión, que tiene el honor de elevar a las autoridades provinciales el presente informe.

Por cuanto se refiere a la financiación del aeropuerto, el señor Algar manifestó que la misma se había programado, después de varias consultas, para hacer viable la misma.

D. Vicente Pla Broch, Presidente del Aero-Club, destacó muy acertadamente la importancia del aeropuerto, como factor estimulante de nuevas riquezas, dados los graves problemas por los que atraviesa la agricultura. Siguió diciendo que la Comisión, al cumplir su objetivo, no había hecho más que recoger las aspiraciones y deseos de la primera autoridad civil de la provincia, puestos sobre todo de relieve en Alicante con ocasión de su intervención en el Consejo Económico Regional.

D. Rafael Ribes Pla, Presidente del Club Náutico, abundó en las mismas ideas al considerar de trascendental importancia el proyecto en marcha. Todos los miembros de la Comisión manifestaron su entusiasmo y su fe en la realización del mismo.

Por su parte, D. Juan Aizpurua y Azqueta expresó cálidamente su incondicional adhesión al mismo, manifestando que se hacía cargo perfectamente de su necesidad, prometiendo —para que se viera que su intrínseco no se quedaba sólo en palabras— constituir la mencionada Comisión Oficial durante el corriente mes de septiembre. La Comisión agradeció al Sr. Aizpurua su entusiasta apoyo.

Posteriormente, la Comisión visitó a los Presidentes de la Diputación, Alcalde de la ciudad, Delegado de Información y Turismo y de Sindicatos, a quienes entregaron asimismo sendos estudios del aeropuerto. Todos ellos prometieron su ayuda y apoyo a un proyecto que calificaron de absolutamente necesario.

SUSCRIBASE A Mediterráneo

Y lo recibirá cómodamente en su domicilio Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE APELLIDOS DOMICILIO POBLACION PROV.

FORMA DE PAGO (\*)

- RECIBO A DOMICILIO LETRA DE CAMBIO CHEQUE ADJUNTO

PRECIO DE LA SUSCRIPCION (\*)

- MENSUALMENTE 135 PTAS TRIMESTRALMENTE 405 SEMESTRALMENTE 810 ANUALMENTE 1.620

Firma

El boletín lo que más le interesa

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
7:45 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programa; 7:47 Despertar con música; 8:00 Matinal Cadena Ser...

RADIO POPULAR
EMISIONES EN O.M. Y F.M.
PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 8:01 Primer programa; 9 Mañana Popular...

SEGUNDO PROGRAMA.— 12 Angelus; 12:01 Verano 72. Música y canciones para unas felices vacaciones; 12:54 Cantando en camp; 13 Te habla una mujer...

TERCER PROGRAMA.— 16 El ritmo del trabajo; 17 La Iglesia hoy. Hechos y palabras de nuestro tiempo; 17:15 Compra venta popular; 18 Viva la música. Todo sobre la música joven...

CUARTO PROGRAMA.— 20 Pequeño Concierto. Las mejores páginas de la música universal; 20:30 Radio France. Una audición en lengua francesa; 21 Solistas y conjuntos; 21:20 Deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música...

SESION SOSTENIDA

MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

Aunque la diferencia no sea extremadamente exagerada, como pudiera corresponder a sesiones fuertes del mercado, si es lo suficientemente clara para notar que del declive que venía suscitándose en la línea a seguir por los valores de Bolsa, han pasado hoy a una línea bastante sostenida.

El negocio realizado en esta sesión ha sido bastante más abundante que el de las últimas jornadas bursátiles, si bien aunque no demasiado grande ha correspondido a lo que es una sesión sostenida.

Las cantidades de títulos ofrecidos en los corros han sido un tanto aceptables en consonancia al negocio existido.

Al cierre de la sesión el predominio no era ni de papel ni de dinero sino un término medio, lo que se llaman operaciones.

El sector bancario se ha mostrado bastante sostenido, más bien tirando a firme, pues algunos de sus valores se han elevado en muchos puntos.

Dentro del grupo eléctrico también las alzas han superado a las bajas, Langreo y Catalana de Gas han sido los únicos valores componentes de este grupo que no han cotizado en esta sesión.

Tres han repetido a su cotización precedente y tres también se han dejado puntos en esta sesión.

Finanzauto y Servicios vuelve a publicar dinero en la jornada ganando 4 y 3 enteros respectivamente.

Ceisa y Metropolitana, del grupo inmobiliario, ha publicado papel al término de la jornada, lo que les supone una pérdida de 5 puntos a cada uno.

En general el mercado se ha portado bastante regular predominando las alzas como anteriormente mencionábamos siendo algunas de ellas como Fibansa que ha ganado 16 enteros los que se han elevado en bastante puntos.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

SESION SOSTENIDA
MADRID, 12 (Pyresa). — Comienza la semana bursátil con la presente jornada en la cual el mercado de valores ha dado un cambio radical con respecto a las sesiones anteriores.

terrabe

Representante: Ricardo Peris. Castellón Tel. 22 47 56.

programas:
PRIMERA CADENA
21:35 HISTORIAS DE JUAN ESPAÑOL. «Juan español celoso» de Luis Emilio Calvo Sotelo.

22:05 DATOS PARA UN INFORME. «Temas que preocupan».
22:30 JUEGO MORTIFERO «Aquelarre».
23:30 VEINTICUATRO HORAS. Final de los Servicios Informativos.

23:55 Oración, Despedida y Cierre.
SEGUNDA CADENA
20:00 Carta de ajuste. Victor Manuel.
20:25 Presentación y Avances.

20:30 EL PAIS DE LA FANTASIA. «Violeta y los buscadores de oro».
21:00 GRANDES INTERPRETES. «Federico Mompou» (I).
21:30 TELEDIARIO 2. Información Nacional e Internacional.

22:00 GALERIA. Revista de Artes, Letras y Teatro.
22:30 ESTUDIO ABIERTO. Programa en directo, con variedades entrevistas y reportajes.
00:30 ULTIMA IMAGEN

Electrodomésticos
Electrocris, S.L.
Trinidad, 69 Tel. 225632 CASTELLON

MECANICO
Se precisa para Servicio interno de mantenimiento fábrica de azulejos con conocimiento de torno. Presentarse en Fábrica de azulejos INCA. Avda. Enrique Gimeno s/n en Dirección de mantenimiento de 8 a 13 y de 15 a 17:30.

SE NECESITA APRENDIZ
Para Sección de carpintería en fábrica de puertas.
Llamar al Teléfono 21 60 50, o presentarse personalmente en obras de trabajo en Carretera de Borriol, Km. 3.300. Castellón.

SECRETARIA PARA DPTO. EXPORTACION
SE EXIGE:
—Mecanografía
—Inglés
—Preferible con conocimientos de Francés o Alemán.
SE OFRECE:
—Retribución fija a convenir según valía.
—Gratificación anual.
—Absoluta reserva colocados.
Dirigirse únicamente por escrito enviando curriculum vitae a ZIRCONIO S. A. Apartado 76. VILLARREAL.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. — Tels 22 38 02 y 22 28 90 — Sin recargo
DAMA Publicidad - Castellón

VENTAS
(1249) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio.
(2245) COINTRA-DEXION ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas.
(6359) VENDO Tienda de Comestibles Razón. Herrero, 66-4º puerta 10.

ALQUILERES
(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente.
(4909) AGENCIA inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas.
(6267) PRECISAMOS planta baja, casa antigua o maset.
(6381) ALQUILO piso amueblado San Blas, 32.2.º Razón: San Blas, 38.

COLOCACIONES
(6383) SE ALQUILA piso amueblado cerca de Magisterio para estudiantes.
(6393) SE ALQUILAN dos pisos amueblados.
(6393) ALQUILO piso amueblado Avda. C. Velasco, sol todo el día.
(6396) SE ALQUILA piso nuevo amueblado.
(6095) SE NECESITAN tapiceros/as y repuntadores/as.
(6148) PRECISO chica de 14 a 16 años.
(6195) SE NECESITAN APRENDICES de 14-15 años para fábrica de envases.

ANUNCIOS ECONOMICOS
(6383) SE ALQUILA piso amueblado cerca de Magisterio para estudiantes.
(6393) SE ALQUILAN dos pisos amueblados.
(6393) ALQUILO piso amueblado Avda. C. Velasco, sol todo el día.
(6396) SE ALQUILA piso nuevo amueblado.
(6095) SE NECESITAN tapiceros/as y repuntadores/as.
(6148) PRECISO chica de 14 a 16 años.
(6195) SE NECESITAN APRENDICES de 14-15 años para fábrica de envases.

ANUNCIOS ECONOMICOS
(6383) SE ALQUILA piso amueblado cerca de Magisterio para estudiantes.
(6393) SE ALQUILAN dos pisos amueblados.
(6393) ALQUILO piso amueblado Avda. C. Velasco, sol todo el día.
(6396) SE ALQUILA piso nuevo amueblado.
(6095) SE NECESITAN tapiceros/as y repuntadores/as.
(6148) PRECISO chica de 14 a 16 años.
(6195) SE NECESITAN APRENDICES de 14-15 años para fábrica de envases.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(6336) SE NECESITAN oficiales y peones de albañilería, información en Avda. Cernuda y Velasco, 2 Bajo Castellón.
(3347) SE PRECISA doméstica para todo estar o todo el día buen trato, sueldo a convenir.
(3345) SE NECESITA muchacha.
(6362) SE NECESITA dependienta de 18 años en adelante, para domingos y festivos.
(6361) SE NECESITA personal.
(6363) SE NECESITA chófer con carnet de primera y aprendiz de 14-17 años.

(6366) SE PRECISA montador de muebles.
(6367) OPERARIOS Y APRENDICES, faltan para Empresa Decoración.
(6369) JOVEN DE 18 a 20 años con carnet conducir, precisa importante empresa dedicada al montaje de maquinaria.
(6371) SE NECESITAN oñates y ayudantes de carpintería de 17 a 25 años.

(6372) SE NECESITA barman y peones de albañilería, información en Avda. Cernuda y Velasco, 2 Bajo Castellón.
(6380) SE NECESITA chófer carne 1.º no importa experiencia.
(6379) SE NECESITA cocinera casa particular de 10 mañana a 5 tarde.
(6384) SE NECESITA aprendiz de peluquería de señoras.

(6387) SE PRECISA botones de 14 años para Gestoría.
(6388) DIPLOMATICOS precisan cocinera y niñera para residir en París.
(6389) CHICA DE SERVICIO interna se necesita para villa en el Grao.
(6395) IMPORTANTE empresa de electrodomésticos necesita dependientas.
(6397) APRENDIZ de 14-16 años para comercio, se necesita.

(6394) NECESITO chica todo estar, Razón: Herrero, 46.6.1.º. Presentarse por la mañana.
(6398) NECESITAMOS APRENDIZ, ayudante de mostrador y mujer de faena todo el año.
(6399) SE NECESITA ayudante de mostrador y ayudante de cocina adelantado.
(6400) CHOFER PARTICULAR se ofrece con o sin vehículo propio.
(1955) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición.
(1937) OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA.

AUTOS CASTELLON
Renault R-8 C. S.
Seat 850 varios
Berlins varias
Citroen -AK -350
Fiat -124-L
Renault -4L
Seat 600-D
Seat 600-N
Grandes facilidades hasta dos años.
Ronda Magdalena, 27-A.

AUTOMOVILES Peñagolosa:
Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla.
(5593) AUTOMOVILES Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla.
(5807) AUTOMOVILES CASTALIA todas las marcas nacionales a los mismos precios de fábrica.
(6400) CHOFER PARTICULAR se ofrece con o sin vehículo propio.
(5807) AUTOMOVILES CASTALIA todas las marcas nacionales a los mismos precios de fábrica.

AUTOMOVILES
(1955) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición.
(1937) OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA.
(5440) NIRVANA DISTUSA, ofrece cientos de modelos de coches garantizados.
(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas.
(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Peugeot doble dirección 200 H. P.
(4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos.

COMPRAS
(3344) SE COMPRAN cintas transportadoras usadas, con Correa o sin ella.
(6136) PISO PARTICULAR cede habitación para dos señoras.
(6279) PISO particular cede habitación completa o sólo dormir.
(6308) CASA particular desea muebles, preferible de estilo.
(6119) PARVULARIO BAMBY abierta matrícula a partir día 11 mañanas.
(6243) PARKIN LLEDO parvulario maternal y preescolar.
(6274) PARVULARIO LYS magnífica terraza jardín.
(3341) PROFESOR nativo de inglés desearía dar clases.
(6364) ESTELA: Secretariado, Idiomas, Estenografía, Taquimecanografía.
(6401) CLASES GUITARRA flamenco, clásico y acompañamiento.
(6337) TALLERES ESCUDER. — Elija su automóvil entre nuestra extensa gama: R-10, Berlina AZAM-6, Citroen AK; Skoda-Ranchera; Simca 100 GLE, Seat 800 4 plazas; 600-D; Ondines; 4-L y 4-F; Furgonetas Citroen; Perfectamente revisados.
(6208) COCHES A ELEGIR reparados y garantizados con grandes facilidades de pago.
(6338) VENDO D. K. W. motor gasoil, revisada, chapa, mecánica, y pintura.
(6390) DE PARTICULAR A PARTICULAR, vendo Mini-Morris 1.000 especial, matrícula alta de Castellón, precio a concertar.

ACADEMIAS
(6119) PARVULARIO BAMBY abierta matrícula a partir día 11 mañanas.
(6243) PARKIN LLEDO parvulario maternal y preescolar.
(6274) PARVULARIO LYS magnífica terraza jardín.
(3341) PROFESOR nativo de inglés desearía dar clases.
(6364) ESTELA: Secretariado, Idiomas, Estenografía, Taquimecanografía.
(6401) CLASES GUITARRA flamenco, clásico y acompañamiento.
(6337) TALLERES ESCUDER. — Elija su automóvil entre nuestra extensa gama: R-10, Berlina AZAM-6, Citroen AK; Skoda-Ranchera; Simca 100 GLE, Seat 800 4 plazas; 600-D; Ondines; 4-L y 4-F; Furgonetas Citroen; Perfectamente revisados.
(6208) COCHES A ELEGIR reparados y garantizados con grandes facilidades de pago.
(6338) VENDO D. K. W. motor gasoil, revisada, chapa, mecánica, y pintura.
(6390) DE PARTICULAR A PARTICULAR, vendo Mini-Morris 1.000 especial, matrícula alta de Castellón, precio a concertar.

# SOBRE EL TURISMO LA UNIDAD CLAVE DE LAS REALIZACIONES

Los datos referidos al Turismo ofrecen un espectacular alza en el número de los visitantes llegados a nuestra geografía en el transcurso de unos años. De los siete millones cuatrocientos mil arribados en 1961, se pasa a los 26 millones alcanzados en 1971, estimándose esta tendencia, para 1975 serán treinta y ocho millones las personas que con su presencia reconocerán sus preferencias por España.

Nadie tiene, por tanto, derecho a formular posiciones que, en los actuales momentos pudieran matar, como se ha dicho, la gallina de los huevos de oro, que hoy por hoy es para nosotros el Turismo. Ni el que nuestras reservas de divisas hayan alcanzado unas cuotas muy satisfactorias, ni el hecho de que nuestro despegue industrial nos permita ir remolcando el saldo de la balanza básica, con argumentos de peso ni de importancia como para pretender desocuparnos de la actividad tur-

ística, ni para tratar de reestructurar en las etapas presentes, de fuerte expansión económica inicial, la calidad de nuestros visitantes, a riesgo de perderlo todo por una interpretación improvisada y errónea de los hechos.

Una de las básicas preocupaciones para la economía nacional, es la de retener un Turismo que ha escogido a España como meca de sus vacaciones tanto estival, época en la que se produce el alud anual, como fuera de ella en las que el Turismo adquiere otra significación y, desde luego, se reviste de una mayor consistencia en su valoración y vertiente socioeconómicas.

Además, la tendencia observada en todas partes, es la de conquistar a ese Turismo apelidado «medio» que es el que representa la tendencia turística actual en el módulo europeo, y al que los empresarios de todos los países le dedican sus mejores desvelos.

**R**ESULTA curioso que ciertos círculos pasados de moda por más que se empeñan en presentarse como oráculos de un partidismo que consideran de última hora, entienden que la política es simplemente un juego de intereses de sector. O una lucha por el poder, de las diversas facciones, ajenas a los auténticos intereses del pueblo al que recurren solamente cuando tienen necesidad de sus votos. Para ellos, las obras, los gigantes logros que cambian la faz del país, no significan nada. A lo sumo, llegan a conceder que también podrían haberse llevado a cabo por inercia, por la pura marcha de las cosas, con cualquier situación. Error manifiesto y grave es este, en el que caen algunos pontífices de las desfasadas soluciones demolibertates. Porque si algo debe

caracterizar a un régimen, es precisamente su capacidad para hacer posibles, plasmándolos en realizaciones concretas, los anhelos sentidos en el país.

Buena prueba de ello, la tenemos en la terminación del ferrocarril Gijón-Ferrol, viejísima aspiración. Sus inicios se remontan a cincuenta años atrás; pero la verdadera preocupación porque pudiera tener un final feliz, la ha sentido el Estado fecundo de Obras, en el que por suerte nos ha tocado vivir. Varias generaciones estuvieron empeñadas en sacar adelante este enorme proyecto. Ninguna pudo o supo hacerlo. Fueron precisas la voluntad de hierro y la tenacidad de Franco, para que los técnicos y todos sus colaboradores hayan dado cima a un trazado ferroviario muy difícil y complejo por la escabrosidad del terreno que atraviesa. Dan idea de cuanto decimos, los ciento diez túneles y veintiseis viaductos, en un recorrido de trescientos veinte kilómetros. Una sencilla estadística nos pone sobre aviso en torno a las dificultades vencidas; un túnel cada tres kilómetros, catorce millones por cada uno de éstos y un costo total de cuatro mil doscientos cincuenta millones de pesetas.

Lo importante es que el esfuerzo valía la pena y que a través de las cuarenta y siete estaciones y el considerable número de apeaderos, quedan comunicados todos los núcleos de población de la línea, una de las más bellas en cuanto al paisaje se refiere, ya que bordea las costas galicias y asturianas. Las ventajas de índole comercial y de todo tipo que de ello se derivan, son infinitas. Pero dos, son las significaciones más amplias que se pueden atribuir desde ahora, a este ferrocarril. Una, que no parte de Madrid, como es casi usual en el trazado ferroviario nacional, sino que se trata de una obra periférica que una diversas provincias, dentro del estímulo regional que se pretende y que está implícito en todas las previsiones administrativas y por supuesto, incluido en el III Plan de Desarrollo. Zamora-Orense, Madrid-Burgos, Gijón-Ferrol inaugurados dentro del mandato del Caudillo, son otros tantos hitos de este propósito. Además de completarse la circunvalación de España, Galicia será la única región que cuente con tres accesos.

La otra consideración que salta a la vista es su oportunidad. Se trata de un camino que va a lo largo del Cantábrico, llega hasta los Pirineos y se abre a Europa en un momento decisivo para ésta. Y por tanto, para

nosotros. Conviene señalar las ciertas palabras del Ministro de Obras Públicas: «En este país han florecido y siguen floreciendo desde hace más de un siglo tantos europeístas retóricos o de ocasión, que la claridad y la justicia obligan a proclamar que vuestra Excelencia es el máximo europeizador de nuestra Historia contemporánea. Porque es quien nos está llevando más real y verdaderamente hacia los niveles socio-económicos y culturales de los grandes países del continente. Para los hispanos, Europa es sobre todo, la ciencia y la renta». No basta pontificar, a veces con notoria falta de documentación, sobre lo que una auténtica comunidad europea reclama en este instante. Hay que acercarse a ella con realidades como esta vía férrea.

Pero ¿quién la ha hecho posible, así como tantas otras obras que surcan la nación? El Jefe del Estado nos da otra vez la respuesta en su allocución de Luarca: La unidad. «Hoy vuelve otra vez a repetirse —ha dicho— la necesidad de una estructura sólida, de una continuidad, de una asistencia, de la unidad de los españoles para seguir estas realizaciones, para aumentarlas y multiplicarlas hacia el bien general. Por qué cauces? Los establecidos en las leyes vigentes: familia, municipio y sindicato. Su afirmación es bien clara: en los tres radica la fortaleza. No en los partidos que romperían, como señaló Fernández de la Mora, nuestra trayectoria de progreso y de esperanza. La España del desarrollo, que avanza con ritmo imparable no quedará de nuevo marginada por módulos constitucionales inadecuados. Únicamente la solidaridad en torno a las instituciones del 18 de Julio, puede llevarnos al bienestar, del cual es una parte el ferrocarril Madrid-Gijón.

## El Consejo del Reino

- II -

**L**AS muy altas y responsables atribuciones del Consejo del Reino, en orden a asistir al Jefe del Estado en asuntos y resoluciones trascendentales de su exclusiva competencia, es claro que precisan que el Consejo consultivo —tiene precedencia sobre todos los restantes— esté integrado por personas de acusada capacidad y representación.

En este sentido, hemos de decir que el Consejo del Reino integra en su seno a una serie de españoles que, a su competencia, unen lo que podemos llamar «amplio reflejo popular». Señalemos, antes de cualquier otro comentario, su composición: a) el Presidente que será el de las Cortes; b) por razón de su cargo son Consejeros del Reino, el Prelado de mayor jerarquía y antigüedad entre los que sean Procuradores en Cortes; el Capitán General o, en su defecto, el Teniente General en activo y de mayor antigüedad de los Ejércitos de Tierra, Mar o Aire, y por este mismo orden; el General Jefe del Alto Estado Mayor o, en su defecto, el más antiguo de los tres Generales Jefes de Estado Mayor de Tierra, Mar o Aire; el Presidente del Tribunal Supremo de Justicia; el Presidente del Consejo de Estado; el Presidente del

por el Administración Local; dos por el de Representación familiar; uno por el de Rectores de Universidad; uno por el de los Colegios Profesionales.

Vemos, pues, como el Alto Cuerpo Consultivo que asiste al Jefe del Estado en sus asuntos y resoluciones trascendentales está integrado por hombres que proceden o bien de cargos y actividades de muy alto bordo y responsabilidad nacional, o de los campos representativos nacidos de nuestra democracia orgánica. La familia, el municipio, los sindicatos las corporaciones y colegios profesionales, están presentes a la hora de que el Consejo del Reino asista en sus decisiones al Jefe del Estado. Podemos decir así que de esta manera se establece una extraordinaria comunicación entre el Pueblo y el Jefe del Estado, entre la comunidad nacional y quien personifica su soberanía.

En apoyo del valor representativo que sin duda tiene, aun cuando el Consejo del Reino sea específicamente un órgano consultivo, digamos que el cargo del Consejo está vinculado a la condición por la que fue elegido o designado. Precisemos, finalmente, que los acuerdos, dictámenes y propuestos de resolución del Consejo del Reino se adoptarán por mayoría de votos entre los Consejeros presentes, cuyo número no podrá ser inferior al de la mitad más uno de la totalidad de sus componentes, excepto cuando las Leyes Fundamentales exijan una mayoría determinada. En caso de empate decide el voto del Presidente.

# SOLO CON SU SOLEDAD

Por Demetrio Castro VILLACAÑAS

**N**OS lo habían contado de países extraños, prototipos de la prisa, primeros en el individualismo, abridores de desprecupaciones por el prójimo. Nos lo habían contado, y lo creamos como un fenómeno lejano de nosotros; casi a la distancia luz que mide lo remoto de las estrellas. Pero aquí está, cierto, inevitable y bien seguro que el hombre de nuestras fechas, el español de hoy, está sintiéndose también amenazado por la soledad de su propia individualidad, sintiéndose aislado y ajeno, número que no importa, ni siquiera sujeto a quien se considera semejante que merece auxilio, caridad, respeto...

solador. Los coches han continuado su marcha, sin querer detenerse ante el fingido accidente, como tampoco se hubiera detenido ante el accidente real, en el que los heridos simulados fueran de verdad; las gentes han seguido andando, rozándose con el desvanecido o fingido desmayado, sin inclinarse para ofrecer una ayuda; nadie ha puesto un verdadero remedio en la mano del menesteroso, sino acaso, la mínima moneda que pretende tranquilizar la conciencia, o también es probable, que supone la dádiva como el mejor expediente para librarse del agobio pedigrío; nadie ha podido o querido perder su tiempo en escuchar, en atender, en tratar de trazar un camino para la duda de quien, incierto, se acercó desde su condición de desconocido a la necesidad de una orientación que fuera algo más convincente de lo que cabe en dos palabras, o en la sucinta recomendación de dirigirse a lugares alejados o inasequibles... Cada día traen los periódicos la noticia del herido que ha de ser trasladado de un sitio a otro, porque en aquellos a los que llegan razones reglamentarias vedan el incremento y la asistencia... Pero esto de ahora esto que señalan los periódicos de días pasados, es ya ferocemente estremecedor y aterrorizantemente sintomático. Un hombre ha sido atropellado en una avenida de las afueras de Madrid, frente a una de las puertas de salida de la Casa de Campo, y no menos de diez han pasado sobre él

Sólo los dos últimos, dos taxis, se detuvieron, aún cuando no desgraciadamente a tiempo de evitar también el atropello. Pero ¿y los otros ocho? Se cree saber que el primero, convarios viajeros dentro, entre ellos algún niño, iba equipado como para un largo viaje. Se cree saber que detuvo su marcha, pero que luego aceleró alejándose del lugar del accidente ¡Oh, la lección para esos niños! Siete coches más pasaron por encima, o al menos rozando el cuerpo caído; y ninguno detuvo su marcha para ver quien era, como estaba, qué le ocurría a ese hombre tendido, sobre su propia sangre...

Desinterés por el prójimo; miedo a los trámites de un ordenamiento jurídico que si considera el delito de omisión, no ha sabido anular los inconvenientes que encierra la prestación de auxilio, muchas veces engendrada de citas, comparecencias, exigencias que perturban la vida normal ¡—y tan apretada!— del hombre de nuestros días... Sea como sea, la insensibilidad, la desprecupación y la minusvaloración del prójimo, están alcanzando límites que llegan y se nivelan con aquellos extraños que hace apenas unos años nos aterrorizaban. Ya nos encontramos, también nosotros, sólo en nuestra soledad; ya somos muy poco más que indiferenciado ser entre los seres; bestia entre las bestias; triste animal que no siente ni despierta caridad para sus semejantes...

Es cosa de las grandes urbes; de las concentraciones humanas; de la apañada demografía que desdibuja personalidad y añade tan sólo elementos homogéneos, indiferenciados, ajenos a todo posible vínculo de convivencia. Es eso, pero llevado hasta los extremos de la deshumanización; hasta hacer que el hombre renuncie a su propia dignidad humana, humillándolo otra vez en su condición de animal insensible y desprecupado. Es eso; y debe ser también algo más que funciona deficientemente, que es preciso atender y ayudar a solventar, porque en un mal funcionamiento se acrecen el egoísmo y la indiferencia, la desalmada inclinación que nos lleva a dejar cada vez al hombre sólo con su soledad, sumido en su desgracia, desprendido del núcleo social del que forma parte. Se ha estudiado, al parecer, que la falta de espacio vital no sólo torna a los seres vivos en evaerados egoístas, sino que aumenta en ellos aterrorizadamente los instintos de agresividad. Sabido es que con monos y con ratas se ha visto como, enjaulados en espacios reducidos, las funciones más propias de sus instintos solidarios —crianza de los hijos, etc.— disminuyen, en tanto que aumentan su irritabilidad, tornándose en elementos siempre dispuestos al ataque, erizados acaso por un afán de necesaria defensa a ese mínimo espacio vital que se les disputa, que la aglomeración hace insuficiente...

En los hombres parece darse un fenómeno parecido. Toda la agresividad del ser humano se acrecienta y endurece cuando está sometido a la presión de unos espacios vitales que son claramente insuficientes para el desarrollo de su vida completa, tanto en la dimensión física como en la espiritual. El hombre es por una parte más que nunca lobo para el hombre, con el que lucha, pero del que se desentiende cuando no se ve obligado a luchar con él. Los vínculos de convivencia se configuran cada vez más como razón de competencia, como impulso de supervivencia, de enfrentamiento. Y si el enfrentamiento no la existe, nace y se fortalece no la solidaridad, sino la indiferencia... o el miedo.

—Yo quiero vivir y morir en un sitio donde la gente conozca mi nombre —me decía no hace mucho un anciano—; en un sitio donde no se diga tan sólo «adiós», cuando me encuentro con los amigos, sino que se me llame y se me reconozca, donde, si un día me caigo en la calle, pueda haber una mano que me ayude a levantar, una voz que me pregunte si me he hecho daño y una voluntad dispuesta a ayudarme...

Se ha hecho experimentos en las carceres con accedidos simulados; se han fingido desvanecimientos en las calles de las grandes ciudades; periodistas atentos a las realidades de la vida social, se han disfrazado de mendicantes y han implorado una ayuda, una asistencia, incluso un consejo decisivo, de entre los videntes y transeúntes. El resultado no ha podido ser más de-

# EL MEJOR DE LOS MUNDOS

Por Salvador VALLINA

**J**OSUE de Castro ha hecho, recientemente, una manifestación de sus opiniones sobre los problemas vitales del mundo. Josué de Castro, desposeído en tiempos de la nacionalidad brasileña por las autoridades de su país, es un caso insólito. En cuanto médico conoce mejor que nadie el hambre como enfermedad, extendida en amplias regiones del universo, casi siempre por debajo del cinturón ecuatorial. En cuanto sociólogo, sabe igualmente las causas de este y de otros males complementarios, sus profundas raíces y sus poco menos que insalvables consecuencias, desde la droga religiosa a la idolatría del dinero. En cuanto moralista, que lo es, denuncia los mecanismos geopolíticos que producen la abundancia de los poderosos con la explotación racional y sistemática de la miseria.

Josué de Castro debería ser, por tanto, un consumado y completo pesimista. Sin embargo sólo es un pesimista relativo, circunstancial. De alguna parte, de alguna escondida fuente de su humanidad pasmosa, le mana un optimismo cauto, de pura reflexión entre la lógica y lo posible acosados de amenazas. No se inventa un mundo a la vista de las desdichas del mundo, sino que señala sus vicios, sus abusos, sus crueldades. Y trabaja para ponerle remedio a tanto caos. Sin desesperación, cierto, pero cierto también que sin muchas esperanzas. Su pensamiento en nada se asemeja al pensamiento utópico. Dice y hace lo que cree que tiene que decir y hacer, al límite de sus recursos, sin sobrepasarlos como los fanáticos. En eso consiste su apego al sentido común, su llamada a las conciencias, en el con-

vencimiento de que este perro mundo puede mejorarse, paso a paso. De ahí, igualmente, su duda, su escepticismo, en la seguridad de que la estupidez y la codicia de los hombres carecen de remedio y, por tanto, que este perro mundo tiene difícil arreglo.

Una de las preocupaciones más serias de Josué de Castro se basa en el hecho de que lo que llamamos la exposición demográfica coincide con otra explosión, en este caso malthusiana. Sesudos agoreros, como los que anunciaban la catástrofe apocalíptica del año 1.000, andan ahora prediciendo cosas semejantes para el año 2.000. Milenaristas y bimilenaristas unos a través de la hermenéutica y otros por medio de la futurología, que tanto monta, estaban y están seguros del fin del mundo, a menos que la mano divina pusiera coto a los pecados o ue la ciencia humana detenga el aumento de la población, que monta tanto. Se afirma que de aquí al término del siglo, apenas en treinta años, los tres mil millones de habitantes del globo se habrán doblado. Los recursos del suelo y del subsuelo, con los de las aguas, para esas fechas habrán disminuido, o en algunos casos, se habrán agotado. Todo un ominoso, un pavoroso, porvenir.

Tengo ante mí el «Journal de Genève», que leo en la propia Ginebra. El Palacio de las Naciones, desde donde iban a dilucidarse en armonía y en paz las discrepancias de los pueblos según los sueños de Wilson, que aportó la intervención americana en la Guerra Europea para poner fin a las guerras, no es ya sino un apéndice de la ONU newyorkina, que también se ocupa de los restan-

tes problemas mundiales, como la alimentación o la educación. En el periódico que leo aparece un artículo de un señor H. Brabyn, de la Unesco, que se diría un Malthus redivivo. Su tono es tan apocalíptico como el de cualquier milenarista, con la única esperanza de que la nueva ciencia cree una novísima conciencia, de modo que pueda mejorarse la calidad de la vida poniendo límites a la cantidad de vidas. Se halla en el polo opuesto de Josué de Castro, tan vinculado a la FAO, otro organismo internacional de las Naciones Unidas, puesto que opina que son los recursos naturales los que deben multiplicarse y que los métodos anti-conceptivos no solucionan nada, cuando menos en los países subdesarrollados, donde no los usan y donde se mastica hambre. En los países desarrollados, en cambio, donde se utilizan y donde sobran proteínas, se importa mano de obra.

hombres de negocios activos, políticos en el exilio y realcezas destronadas, pero para el caso no cuentan.

Hace un rato, en el restaurante, he visto una numerosa familia hindú atracándose de calabacín cocido y otras yerbas generosamente regadas con agua mineral de las mejores cosechas. El señor H. Brabyn, que se ocupa sobre cuestiones de la educación, les aconsejaría que fueran menos, de modo que pudieran alimentarse de acuerdo con su religión y sus tradiciones todos los miembros de su estirpe. Josué de Castro, en cambio, que se dedica a los temas de la alimentación, les diría con pesimismo, aunque no desesperado, que cambien sus estructuras, que intenten educarse de otra manera y, mientras tanto, que vayan comiendo sus vacas. O las suizas, si van de viaje, que aunque menos sagradas, están muy buenas. En cuanto a la población del año 2.000 acierta el propio Josué de Castro cuando apunta que más exacto será cifrarla entre cero y seis mil millones.

Todo va bien en el mejor de los mundos, como es notorio. Justamente en el perro mundo que vivimos. (PYRESA)

**SOCIEDAD DE VENTAS**

De nueva creación, disponiendo de oficinas, Red Comercial, Almacenes, Reparto, etc., está interesada en contactar con FABRICANTES, a fin de tratar posible distribución en EXCLUSIVA

Zona: MADRID  
SOLAMENTE PRODUCTOS DE CATEGORIA  
Escribir Referencia 6.000  
Alas, S. A. Alcalá, 32 Madrid-14

**Para su hogar y pequeña Industria**



**Calefacción a dedo limpio**  
Automática y sin residuos

QUEMADOR a Gas-oil o petróleo

**Cremoleo**  
Calefacción sin sorpresas caras.

CASTELLON: FERNANDO SCHLEICH c/. Tenerías 39 T. 22 00 49  
CASTELLON: PERIMAR Joaquín Costa, 77 Teléfono 22 79 96.

**IMPORTANTE EMPRESA**

DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION DE AMBITO INTERNACIONAL PRECISA

Representante delegado para la provincia de Castellón.

SE REQUIERE:

- Estar muy introducido en el ramo de la construcción.
- Poser un buen nivel cultural
- Tener buena presencia y ser muy dinámico
- Coche propio.

SE OFRECE:

- Producto de gran calidad y decorativo.
- Elevada comisión.
- Producto sin competencia.

Escribir al apartado de correos 41 REUS —Tarragona. Referencia provincia de Castellón 541.

**PARA DPTO. COMERCIAL**

precisamos OFICIAL ADMINISTRATIVO 1.º

SE EXIGE:

- Experiencia administrativa.
- Inclavativa.
- Preferible Idiomas.

SE OFRCE:

- Retribución fija a convenir según valía.
- Absoluta reserva colocados.
- Reales posibilidades de promoción dentro de la empresa.

Dirigirse únicamente por escrito enviando curriculum vitae y pretenciones a TODAGRES S.A. Apartado 117 VILLARREAL

## EL PROBLEMA DE LA TONTOGRAFIA

- Una gran parte de la juventud española lee exclusivamente novelitas de diez pesetas, aptas para soñadoras.
- Los intelectuales dicen: «No se debiera consentir ese elemento deformador».
- Las lectoras dicen que les alivia los nervios en medio de este horrible tren de vida.

Por Manuel MARIA



Mientras aguardan tanto como han de aguardar en esta vida, las jóvenes leen literatura ligera, que algunos llaman «tontografía». — (Foto Pyresa)

PARA el pintor resulta difícil su trabajo diario de observar las luces y los colores producidos por estas en las distintas formas de la naturaleza y de la vida. Para el reportero, que trata de develar esa misma vida, diariamente, en las letras de molde, la misma observación resulta, la mayoría de las veces, dolorosa. En esa mayoría, detrás de una apariencia de formas y colores subyugantes, aparece el drama y la tragedia de unos personajes la mar de vulgares, que esconden su rutina detrás de un telón de luces sin realidad. Se llega fácilmente a la conclusión de que toda la vida es un gran teatro, (ya lo dijo alguien hace mucho tiempo), lleno de postizos sin consistencia. Viene esto al cuento de que quiero contar la historia de como les nuestra juventud — una buena parte de nuestra juventud — mientras viaja en el metro, en el autobús o en tranvía. Esa que se piensa alegre y confiada y que, en realidad, necesita del sueño diario para seguir manteniendo su cara de pasmosa cada día.

### EL CASO DE GISELA

Es una muchachita frívola como la que más. Pero frívola en las luces y colores, que copiaría el pintor de formas externas. Gisela sale cada mañana, invariablemente a las siete y media, de su casa, como a unos siete kilómetros de la Puerta del Sol. Total, para llegar tarde a la oficina. Saldrá, luego, de su trabajo, a las una y media, para volver a las cuatro. Tendrá que ir siete kilómetros y desandar otros siete, para llegar tarde de nuevo. Y, a la tarde, cuando se ha apagado la luz del sol y se han encendido las otras, vuelta a los siete kilómetros de rigor. Cuatro por siete, veintiocho, fue lo que aprendió Gisela en el colegio, cuando todo era cantar y coser algunas veces. Pero, inteligentemente, Gisela ha convertido esos veintiocho kilómetros — más de dos horas diarias — en la lectura de una novela apta para soñadoras. ¡Cuántos argumentos pasaron y se esfumaron por la cabezita frívola de Gisela, en las muchas horas de metro y autobús que lleva vividos. Gracias a estos sueños, que intercala en su jornada laboral, la muchacha sobrevive al ritmo de la batidora que mueve a los más de tres millones de personas a una velocidad aun no calculada. Porque el día que se le olvidó o se le tuerce la novela — Gisela lo sabe — los nervios se convierten en cien mil alfileres que le muerden la sangre y la carne como cien mil serpientes.

### LA VOZ DE LOS INTELLECTUALES

No hace mucho tiempo, en una sección literaria de cierto periódico, leí algo contra las tontografías, Corín Tellado y sus semejantes. La voz de los intelectuales se pronunciaba en contra de lo que llamaba «tanta sandez». Yo desde luego no soy intelectual, pero tampoco giro en torno al

negocio pimpante de las tontografías. Y conozco a Gisela, porque es casi mi sobrina. La voz inteligente decía que era imperdonable que se diera a los entendimientos, memorias y voluntades juveniles de nuestro país ese alimento tan insipido, tan demoleedor y, definitivamente, deformador. Con esa clase de lectura — resumo las ideas del articulista — no se pueden lograr ciudadanos aptos para lo que queremos.

Cuando leí el artículo, las galanuras verbales de su autor y sus razones me ganaron la voluntad. Pero he conocido a Gisela y he cambiado impresiones con ella sobre la razón de sus lecturas y ahora pienso otra cosa.

### NECESITAMOS DESCANSAR

Lo primero que dice Gisela es que sus nervios, su cerebro y toda su persona necesita descansar. «Estamos cansadas de tanto ir y venir, de trabajar en la oficina o en el taller, de plantearnos los problemas de nuestra familia, de nuestro porvenir y de nuestro presente. Materia para pensar si que tienen en su propia vida; pero se les encandilan los ojos de ver cosas a las que no pueden llegar y han optado por soñar, que, al fin y al cabo, les resulta más cómodo y más barato. No tienen para sí mismas más que el domingo y eso, si mamá no les propone que hagan la colada, que limpien el suelo del piso, o ellas mismas se deciden que se tienen que coser la falda que les cortó la tía Luisa. Por eso Gisela se lee esa especie de «tontografía», no es que ella sea tonta ni mucho menos es que quiere salirse de su realidad dura y trepidante, quiere soñar por diez pesetas, quiere vivir, por lo menos, esas dos horas del autobús, a bordo de un romanticismo que es lo que más le va a sus dieciséis años. Y, después, que les sale barato ese tipo de lectura, ¡caracoles!

Me explicó lo que le cuesta leer esas novelas. Hace más de dos meses que compró la última. Pues por las mismas diez pesetas, cada una de ellas se ha leído las novelas de todas las demás. Y, más tarde, fueron al kiosko que hay en el barrio, donde las cambian por la sencilla suma cuota de una peseta. Cambiando y cambiando, se han leído por diez pesetas un buen número de historias sin compromisos sociales. «Que vale una novela de las formales ciento ochenta pesetas», acabó diciéndome muy seria.

El final de todo, tras la larga conversación que sostuvimos Gisela y yo, es que las novelitas de diez pesetas tal vez no deberían existir. Pero sostenía la chica, y yo casi quedé convencido, que dadas las circunstancias sociales en que ella vive y el interés a que la somete la batidora de un Madrid de más de tres millones de habitantes, no tendrá más remedio que seguir leyendo, si quiere que sus nervios se queden más o menos como están. Problema por proble-

ma, no sé cual será más interesante, si el que proponía el señor intelectual en su artículo o el que presenta Gisela de su realidad, Gisela que parece tonta, pero que piensa, aun leyendo a Corín Tellado. Y ahora resulta, al final, que acabo de ver en una librería un ensayo sobre la importancia social de este tipo de literatura, que además lo escribe un prestigioso crítico. No será tanta «tontografía». (PYRESA)

## Los Aguarunas, una raza a extinguir (II)

### VIAJE AL INTERIOR DE LA SELVA

Tres días desde Lima para llegar al Alto Marañón  
Navegar por los ríos de la selva, una hazaña digna de Ulises

Por Manuel María

NO resulta fácil llegar hasta la Misión de San Francisco Javier del Marañón, corazón del territorio de los Aguarunas. Con un poco de suerte, se tardan tres días al Chiriac, primer puesto, y cuatro a Santa María de Nieva, que es el segundo, yendo desde Lima, que es el camino obligado y normal para un europeo. Un autobús, por la carretera Panamericana, que sale de Lima sobre las siete de la tarde, hacia el Norte, le lleva a uno hasta Chiclayo, recorriendo los más de setecientos kilómetros en unas trece horas. El vaje hasta aquí puede considerarse normal. Chiclayo está al pie mismo de la sierra y los problemas comienzan a partir de aquí, cuando se intenta cruzar las montañas y ponerse en condiciones de entrar en la selva. Casi todo el camino anterior, por la costa del Pacífico, es pleno desierto, pero la carretera Panamericana lleva consigo prosperidad y desarrollo por donde pasa, lo que da el conocimiento de la región más próspera del Perú. En Chiclayo, hacia el mediodía, tomamos un autobús tartana para cruzar la sierra por una carretera sin asfalto en un viaje de trescientos kilómetros que lo mismo puede durar diez horas que veinte. Lo mejor es que saliendo de Chiclayo al mediodía lleguemos a Jaén, allende las montañas, a las diez de la noche. Pero también es normal llegar de madrugada. Todo depende de como esté la carretera, de las lluvias, de los trozos de montaña rodada que impiden el paso y de como responda la mecánica del pobreco autobús.

### PENETRAN EN LA SELVA

En Jaén se notan síntomas de que la civilización se está acabando y cerca, muy cerca, comienza la selva y la vida primitiva. Ya no hay autobús para continuar el viaje, aunque continúa habiendo carretera. Aquí comienza la Olmos-Marañón, de penetración en la selva, que está construyendo con su ejército el Gobierno Peruano a costa de muchísimo esfuerzo. No hay autobuses. Pero hay muchísimos camiones de carga, que junto a animales, aperos de labranza, muebles y otros, montan también



La madre Aguaruna, vergonzosa, oculta su rostro y el su hijo al objetivo fotográfico, mientras la pequeña, más vanidosa e inocente, se deja captar. — (Foto PYRESA)

a personas. Pero el camino no tiene mayores dificultades. En cuatro o cinco horas, una vez que se sale de Jaén, se llega al río Chiriac. Lo malo es salir. Para obtener pasaje hacia el Chiriac. Lo malo es salir no hay más que apostarse en una calle de Jaén y esperar a que pase un transportista, voceando que admite carga y pasaje con ese destino. Se ajusta

el precio, se monta uno en la caja del vehículo y a continuar dando vueltas por la ciudad hasta que el camionero considere que ya es suficiente y decida salir rumbo al Chiriac. El amigo de los indios hizo este viaje en una ocasión junto a una familia de colonos que giraba a la selva y trasladaba todas sus propiedades. El transportista había devidido la caja del camión en varios compartimientos. En la parte delantera viajaban, sobre el suelo, unas jaulas que contenían gallinas, cerdos y otras especies domésticas menores. Sobre las jaulas se sentaba el pasaje humano. En la mitad posterior de la caja viajaban las especies de brutos mayores: un caballo, un mulo y dos vacas. Así, con tanta compañía, daba gusto adentrarse en la selva. Hay, sin embargo, la ventaja de la rapidez. En cuatro o cinco horas se recorren los cuatrocientos kilómetros que puede haber de camino. No obstante, aunque la carretera continúa después del río Chiriac, el vehículo ha de quedarse sin cruzarlo, pues falta por construir el puente entre ambas márgenes. Pero se cruza fácilmente en un bote de remos y se llega inmediatamente a la misión de Nazaret. Han transcurrido tres días de peripecias inolvidables, una auténtica aventura hasta llegar a la selva. Si se continúa hasta Santa María de Nieva quedan experiencias más fuertes, las de navegar por los tres ríos, Chiriac, Marañón y Nieva, con fuertes corrientes y unos medios, aunque modernos, insuficientes para la hazaña.

### CUANDO LLEGA LA CIVILIZACIÓN

Las vías de comunicación y la vida que ellas ofrecen son, desde siempre, el medio para el asentamiento de las poblaciones. Los Aguarunas, como muchos pueblos antiguos y primitivos, se asientan en las orillas de los ríos, donde tienen pesca y fácil comunicación hacia otras tierras. La nueva civilización de la selva peruana y sus nuevos habitantes llegan por la carretera de penetración y se asientan a sus lados, por donde llega la civilización Dios mío! va llegando a los productos conseguidos a la tierra. Así, la civilización (que civilización, Dios mío!) va llegando a estos territorios, todavía salvajes, «habitados» desde siempre y único de los indios Aguarunas. Y con la civilización llegan personas, costumbres, dinero, enfermedades, cultura y muchas cosas más. El problema está básicamente en que, de una parte, los indios no están preparados para la llegada de la civilización, y de la otra, que la civilización que les llega no es la más apropiada. Este doble fallo da origen a una serie de situaciones conflictivas, como la explotación a que someten los comerciantes a la población indígena, o los pleitos ocasionados por la posesión de las tierras entre los indios y los «serranitos», que llegan como colonos enviados por la ONRA (Organización Nacional para la Reforma Agraria), o llegan por su cuenta y roban las tierras de los Aguarunas. Otro capítulo lo

constituyen las enfermedades. Entre ellas, el sarampión, desconocido con anterioridad por los indios. Sin asistencia sanitaria, sin reservas naturales en su organismo, dada la deficiente alimentación que tienen, caían como moscas cada vez que el sarampión hacía una de las suyas. Hace diez años, la primera epidemia que llegó a los Aguarunas, se llevó el treinta por ciento de la población. Últimamente, la asistencia sanitaria ha mejorado con los puestos de misión. De todas formas, la falta de reservas físicas de los indios les lleva fácilmente a complicaciones que son causa de muchas muertes. Con la civilización han llegado también otras enfermedades que no existían entre los indios, como las venéreas.

### LAS MALAS COSTUMBRES DE LOS BLANCOS

Entre los indios aguarunas el matrimonio es muy particular. Cada hombre se une a varias mujeres, pero subsiste muy fuerte — o subsistía — la indisolubilidad. Si una mujer abandonaba a su marido era sometida a tormentos atroces, costumbre brutal que, sin embargo mantenía una disciplina matrimonial que evitaba males mayores. Pero con la llegada de la «civilización esa», el sistema se ha dañado. Suele ser normal que los «civilizados» tomen mujeres indígenas, pero no las tomen para siempre. Cuando esto ocurre la prostitución desconocida con anterioridad entre los indios, es causa de multitud de conflictos, uno de los cuales son las enfermedades venéreas. Pero, sin embargo, es la imitación de estas costumbres por los indios, que suscita constantes conflictos y luchas, entre ellos, por la posesión de las mujeres. La institución familiar, tan fuerte y tan arraigada en ellos, se desmorona. Los «civilizados» llevan también los usos más despreciables del control de la natalidad, con todas sus secuelas. El indio Aguaruna es amante de tener muchos hijos, cuantos más mejor. Y con el control de natalidad, unido a la alta mortalidad, se acerca y se acerca su exterminio. Queda la peor de todas las consecuencias. Que todos estos vicios desde el robo de las tierras a la explotación comercial, pasando por las costumbres sexuales anómalas, se hacen en nombre de la civilización.

### VIAJE A SANTA MARÍA DEL NIEVA

El cuarto día de camino de penetración en la selva, hacia el puesto misional de Santa María de Nieva, se hace por vía fluvial. En cada uno de los dos puestos hay un bote de tres toneladas y un deslizador de aluminio, que funciona con motores de fuera borda de hasta 48 Hp; construidos con fines deportivos y no precisamente para navegar por estos ríos. El bote grande lo utilizan para transportar víveres y otras cargas, imposible de transportar en el deslizador. Estos ríos de la selva no son los ríos tranquilos que conocemos en nuestras latitudes, sino de mucho caudal y muy tumultuosos, encaracolados entre las montañas, y con innumerables «pongos» (remolinos que forma la corriente en los codos y estrechamientos de los ríos) capaces de tragarse a un trasatlántico si no lleva una fuerza motora que supere a la corriente. Por estos ríos se viaja para transportar los víveres y todo lo necesario que llega de la civilización. Veces hay en que viajes muy necesarios tienen que suspenderse por falta de motores. Se han adoptado los «fuera bordas» de uso deportivo, totalmente incapaces de durar en la navegación por estas aguas. La razón es muy sencilla. Estos motores se refrigeran por el agua que toma del cauce y que expulsan luego. Pero la de estos ríos, por lo tumultuosa y el arrastre que traen en sus torrenteras de lluvia, llevan muchísima arena que, entrando en grandes cantidades en el motor, acaban por hacerlo puré. Un motor que salga medianamente malo no resiste un viaje. Y lo normal es que durante una travesía, haya que desmontar la máquina alguna vez para limpiarla de cuanto ha recogido del río. Todas estas circunstancias reunidas dan una idea del aislamiento en que se vive en estas tierras. En algunas ocasiones, miembros del Gobierno Peruano, que muestra un enorme interés por el desarrollo de esta región se ha trasladado hasta Santa María del Nieva para llevar, de una manera simbólica, víveres y útiles de trabajo que representen su afán por resolver la pobre situación de la región. El viaje no lo hicieron por el río, sino por el aire, en un helicóptero que llegó desde Lima y tomó tierra en el campo de fútbol del internado de los chicos. ¡Ay, si los Aguarunas contasen con mejores medios de transportes! ¡O tal vez esto aceleraría la ruina de su raza! (PYRESA)

## Presentación de Auditronic 730

facturadora-contable-electrónica

Solución definitiva y a bajo coste de los servicios de:

facturación  
contabilidad  
almacén  
nóminas  
aplicaciones bancarias

Integración de servicios en un solo puesto de trabajo debido a una gran capacidad de memoria y amplio campo de impresión.

Confeción de 6 impresos simultáneamente.

Memorización del programa en cinta magnética.

Asistencia técnica en todo el país.

Días 13, 14 y 15 de septiembre

Hotel Mindoro

CASTELLON DE LA PLANA

olivetti

# VIDA DEPORTIVA

## PACHÉS EN K-1 Y TIAN-SACEDÓN EN K-2, VENCEDORES DE LA TRAVESIA CASTELLÓN-BENICASIM-CASTELLÓN

El pasado domingo tuvimos un auténtico acontecimiento deportivo al disputarse la I Travesía de Piragüismo Castellón, Benicasim, Castellón, que fue organizada por el Club Náutico contando con las colaboraciones de Juventudes y Sección Femenina.

Había despertado interés esta prueba y lo demuestra el afluencia o sencillamente el espectador, que en número muy considerable acudió a presenciársela desde los lugares que creyeron más oportunos.

Un total de 15 palistas intervinieron en esta I Travesía que está llamada a constituirse en algo tradicional e imprescindible en el calendario deportivo de nuestra provincia.

Hubo un pequeño retraso en la salida debido al mal estado del mar, pero los organizadores, bien asesorados, decidieron realizar la prueba y efectivamente mejoró el mar y la prueba fue un gran éxito en todos los sentidos.

A las 7:40 se dio la salida figurando en línea dos K-2 y once K-1, en total 15 palistas dignos del mayor elogio por su pundonor deportivo, por su preparación física y por su técnica, como era necesario para afrontar una prueba que representaba cubrir 28 km. en total.

Junto a las piraguas, dos lanchas del Club, una de la OJE la "Xiteta", cedida por sus dueños e incluso éstos realizaron una gran labor de colaboración en toda la travesía y una lancha de la Cruz Roja con los socorristas D. José M. Barrera y D. Enrique Ayet realizando una ejemplar y continua labor y conectando continuamente por radio con la ambulancia que seguía la prueba por carretera conducida por D. Jesús Fernández y en la que figuraba el jefe del Servicio D. Eusebio Sánchez. A todos ellos el agradecimiento de los organizadores.

La salida del puerto se hizo prácticamente en pelotón, pero con ligera ventaja de las K-2, Prades, Pachés, Toño y Corbella, luego poco a poco se van distanciando de unos de otros y la llegada a Benicasim, en el pequeño puerto situado junto al Voramar, cedido galantemente a este efecto, se hizo por el siguiente orden: Tian-Sacedón en K-2, Pachés-Toño, Sánchez-Linares, también en K-2, Caro, Corbella, Prades, Agustí, Torres, Ibáñez, Bayo, Gimeno y Carceller. El primero cubrió la distancia en 1 hora y 3 minutos y el último en 1 hora 31'30".

Es de destacar la magnífica organización montada en la meta de Benicasim, por la Delegación Local de la Juventud, para el registro de las llegadas, dando con ello prueba del interés de todos por esta I Travesía.

Visto el tiempo empleado en la primera parte de esta Travesía, se concedió una ampliación del tiempo de descanso y de esta forma la salida se dio a las 10:40 y por cierto ante numeroso público que se había ido congregando en los alrededores del citado lugar.

A la altura del Albergue de la Sección Femenina, el grupo se ha ido estirando y figuran en cabeza

los dos K-2, pero con ventaja de Tian-Sacedón. Poco después Sánchez y Linares tienen que ser auxiliados para sacar el agua que ha penetrado en su frágil embarcación, pero su espíritu de lucha y deportividad hacen que sigan en competición. A la entrada al puerto tiene que repetirse la operación y a punto están de perder su K-2 pero todo se soluciona y terminan felizmente la prueba. Por el citado Albergue de Sección Femenina, Carceller, Prades, Toño, Pachés, Caro, etc. van pasando por este orden encabezando la larga fila que se va formando.

Poco a poco los kms. van notándose y en algunos se refleja el cansancio, pero su espíritu de lucha y deportividad se impone y todos llegan sin novedad al Náutico por este orden: Tian-Sacedón, Pachés, Toño Carceller, Prades, Caro, Sánchez Linares, Corbella, Ibáñez, Bayo, Agustí y Gimeno.

Hecha la suma de tiempos resulta la siguiente clasificación:

- K-2:**
- 1.- Tian-Sacedón, con 2 horas y 13 minutos.
  - 2.- Sánchez-Linares con 2h.29'
- K-1:**
- 1.- Pachés, con 2 horas y 18 minutos.
  - 2.- Toño Plá, 2h.20'30"
  - 3.- Caro, 2h.30'
  - 4.- Prades, 2h.31'
  - 5.- Corbella, 2h.36'51"
  - 6.- Carceller, 2h.47'
  - 7.- Ibáñez, 3h.2'
  - 8.- Bayo, 3h.20'
  - 9.- Torres, 3h.30'
  - 10.- Gimeno, 3 h.37'
  - 11.- Agustí, 3 h.40'

Inmediatamente y en los salones del Club Náutico, se hizo la entrega de trofeos, presidiendo el acto la Delegación Provincial de la Sección Femenina Dña. Josefa Francisca Sancho Pérez, Secretario Provincial de la Juventud y Presidente de la Federación Castellonense de Piragüismo, D. Vicente Trilles Vilar; Directivo del Club Náutico D. Julio Artero; Apoderado y Jefe de Relaciones del Banco Coca, D. José María Molés y las señoras Verónica Aizpurúa Corazar, hija del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y Marisa Zaera, representante de Sección Femenina en el Grupo Juvenil de Actividades del Club Náutico.

Hubo unas palabras del Secretario Provincial de la Juventud y directivo del Club Náutico, en las que puso de relieve la necesidad de estas pruebas, felicitando a todos los participantes por el espíritu demostrado, exhortándoles a seguir por este camino, agradeciendo por último todas las colaboraciones recibidas.

La entrega de trofeos se hizo entre constantes aplausos del numeroso público y los trofeos entregados habían sido donados por la Excmo. Diputación Provincial, Excmo. Ayuntamiento de Castellón Comandancia Militar de Marina, Delegación de Información y Turismo, Delegación de la Organización Sindical, Delegación de Sección Femenina, Delegación de la Juventud, Delegación de E. Física y Deportes, Sindicato de la Pesca,

### BALONMANO

## Competiciones temporada 1972-73

### Competiciones Provinciales

**Campeonato Provincial de 1.ª categoría:** Se disputará entre las fechas comprendidas del 1 de Octubre de 1972 al 11 de febrero de 1973, ambos inclusive.

**Campeonato Provincial de 2.ª categoría:** Durante la temporada oficial, debiendo finalizar antes del 30 de junio de 1973.

**Campeonato Provincial Juvenil:** Desde el 1 de noviembre de 1972 hasta el 30 de junio de 1973.

**Campeonato Provincial Femenino:** Desde el 1 de Octubre de 1972 hasta el 28 de enero de 1973.

**Trofeo «Federación Española»:** La fecha de terminación de este campeonato deberá ser anterior al 30 de junio de 1973.

Esta competición se organizará obligatoriamente en categoría masculina, y opcionalmente en la femenina.

### COMPETICIONES NACIONALES

**Trofeo «José Antonio Elola» de Selecciones Provinciales Juveniles:** Se celebrará por el sistema de Sectores durante los días 25, 26, 27 y 28 de enero de 1973.

**Trofeo «Pilar Primo de Rivera» de Selecciones Provinciales Femeninas:**

Se celebrará por el sistema de Sectores los días 14, 15, 16 y 17 de diciembre de 1972.

**Campeonato Nacional de Segunda División:** Se celebrará por el sistema de grupos, integrándose cada campeón provincial de 1.ª categoría, por proximidad geográfica en grupos de cuatro, y se celebrará por el sistema de todos contra todos a doble vuelta.

**Campeonato Nacional Juvenil:**

Se celebrará por el sistema de Sectores, en la primera decena de Octubre de 1973.

**Campeonato Nacional Femenino:** Se celebrará por el sistema de Sectores durante los días 11 al 18 de febrero, ambos inclusive, de 1973.

### CURSO PROVINCIAL DE PREPARADORES

En el Curso provincial de preparadores recientemente terminado, han sido declarados «Aptos» los siguientes alumnos:

- 1.-Gregorio Tena Cubertorer
- 2.-Bartolomé Motos López
- 3.-Rafael Hidalgo Mena
- 4.-Juan de Dios Cordoncillo Villar
- 5.-José Guillén Rufi
- 6.-José Beltrán Franch
- 7.-María Carmen Lorenz Sos
- 8.-José A. Beltrán Miralles
- 9.-José M. Sobrinos Traigueros
- 10.-Ángel Lorenz Sos
- 11.-Francisco Margaleit Pintado

### HANDBALL

### TELEFONOS

D'

## Mediterráneo

- Administración: 2 2 0 0 6 0
- Redacción: 2 2 0 0 5 6
- Talleres: 2 2 0 0 5 6

## Llamamiento de la UEFA para frenar la violencia en los campos de fútbol

BERNA, 12. (Afp). — Ante los graves incidentes ocurridos en el curso de la temporada pasada, la U.E.F.A. ha dirigido un llamamiento a todos los miembros, clubs, entrenadores y jugadores, así como a los mismos aficionados, para poner freno a la desastrosa evolución de la violencia en los terrenos de juego.

La U.E.F.A. espera que este llamamiento tenga efecto en la opinión pública y vuelva la deportividad y corrección a los encuentros de fútbol.

En dicho comunicado, la U.E.F.A. entre otras cosas, indica la conveniencia de que se prohíba la venta de bebidas alcohólicas y la venta de botellas de vidrio. También informa que los árbitros han recibido instrucciones para intervenir con mayor rigurosidad. Por lo que respecta a los jugadores se indica que toda conducta impropia ante los árbitros será motivo de severas sanciones.

También, en su llamamiento a los aficionados, se ordena la prohibi-

ción de la entrada de público en el terreno de juego. Para garantizar estas medidas, la U.E.F.A. ha decidido recurrir a medidas extremas, con sanciones que llegan a la suspensión de estadios y exclusión de competiciones.

## El Levante jugará el miércoles en el Estadio Segarra

El miércoles día 13, y en partido amistoso el Levante de Valencia, se enfrentará al Piel, en esa programación de partidos amistosos que sirven de entrenamiento y familiarización de ir sopeando las posibilidades del Piel en cuanto a fuerza y conjunto, frente a otros equipos de superior categoría. Además está el aliciente de que en el equipo levantino juega nuestro paisano Almela, y hay deseos de verle jugar, ahora, pues todos recordamos que él era una pieza básica de nuestro Piel. — E. P.

## TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 20'30

COPA DE EUROPA REAL MADRID-REYKJAVIK, de ISLANDIA



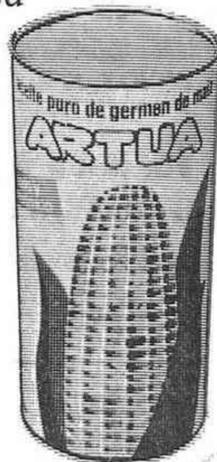
Cerveza STARK-TURIA



# Usted tiene el "motor" más perfecto del mundo.

(SU CORAZON)

Manténgalo siempre "a punto". **ARTUA** el aceite puro de germen de maíz, puede convertirse en el mejor colaborador de su buena salud. Pregunte... pregunte a su médico.



**ARTUA** cuida el tic tac de su corazón.

Garantizado por KOIPE, S. A. Registro de Sanidad n.º 16.690

# VIDA DEPORTIVA

## REGIONAL PREFERENTE

### (2-0) El Piel venció al Nules, en el partido inaugural de temporada

VALL DE UXO, 10 (De nuestro corresponsal, ERNESTO PEREZ). En partido inaugural de temporada en la Regional Preferente, en nuestro estadio, el C. D. Piel venció claramente al Nules por el tanto de dos goles a cero.

El estadio Segarra presentaba una buena entrada, viéndose la presencia de bastantes aficionados y seguidores del Nules, ya que, como se sabe, el encuentro tenía el aliciente de la noble rivalidad convencional de los equipos, que una vez más, actuaron con toda deportividad, y sabiendo encajar el Nules la derrota.

A las órdenes del colegiado señor Escrig, ayudado en las bandas por los Sres. Gorrís y Pastor Escuder, los equipos se alinearon así: PIEL: Gil Bort, Casanova, Calomarde, Bataller, Martín, Marco, Esteve, Marín, Martí, Sancho y Belmonte.

NULES: García Cortina, Fortea, Rubert, Valls, Perales, Saura, Clavell II, Sanchis, Bonet, Ripollés y Tel. En el segundo tiempo, salieron Roglea y Herrero. El Piel no hizo ningún cambio.

En los cinco primeros minutos se registra fuerte presión local, y fruto de ello son sendos disparos que se estrellan en el larguero y en el poste. Sin embargo y a pesar de esta presión y de las varias ocasiones desperdiciadas, y algunas por las buenas intervenciones del meta nulesense, hasta los 30 minutos no se produce el primer gol, al contrar Sancho pasado, que no acierta a detener Cortina, y de bote pronto Casanova agarra un fuerte disparo de difícil ejecución que entra cruzado y con fuerza siendo el primero del partido y de la temporada que marca el Piel que naturalmente es recibido con enorme júbilo. A los 37 minutos y tras otro tiro que da en el poste, y un corner que desvia apuradamente Cortina, Belmonte escapa por la banda y centra muy bien sobre la marcha y Marín remata con toda serenidad y precisión al fondo de las mallas. Se marca la goleada pero esta no llega pues ya no se volvería a marcar ningún tanto, salvo uno del Piel que fue anulado por supuesto fuera de juego.

La segunda parte fue el revés de la primera, pues en ella el Piel fue dominador absoluto y solo por mala fortuna y a las buenas intervenciones de Cortina ya los postes se debió el que el Piel no lograra tres o cuatro tantos más. Y en la continuación, el Piel decreció en sus ataques, no dominó el centro del campo y permitió una reacción muy encomiable del Nules que puso en grave aprieto la meta defendida por Gil Bort, que estuvo muy bien en todas y cada una de sus intervenciones. El partido no fue lo brillante que se esperaba ni tampoco tuvo ninguna fase de dureza, antes al contrario, salvo esporádicas jugadas, se deslizó por los caminos de la normalidad y la corrección.

El Piel demostró que hay solidez en sus líneas, pero que algunos hombres acusaron aún la falta de su puesta a punto. Falló Martín en comprensiblemente y se vino abajo el engranaje y dispositivo del Piel. El Nules, conjunto joven se de-

## CLUB DE TENIS CASTELLON

### TENIS

Orden de juego para hoy día 13:

Pista I: A las 10 Cadda — Plá.

11 C. Badenes — Casaña

12, J. L. Antonino — J.L. Peris

330, Gallen — Ripollés

430, F. Masip — B. Arroyas

530, Venc. F. Masip, B. Arroyas — Gillén.

630, Esparduar — Fabrégat.

Pista III: A las 10, T. Gallen — Folch.

11, J. Vicent — D. Peris

12, M. Adell — M. Bernat

330, J.C. Blasco — V. Miralles

430, V. Ferrando — V. Abadía

530, M. Bordoy — J. Alexandre

630, Venc. Gozalbo, Aguirre — C. Pérez.

Pista, V: A las 4, Sra. Tirado — Sra. Beltrán.

5, Sra. Petit — Sta. Tirado

6, Blasco y Llopis

## Lord Killanin, nuevo Presidente del Comité Olímpico Internacional

### Olímpico Internacional

LAUSANA, 12. (Aifil). — En una sencilla ceremonia, celebrada esta mañana en el Castillo de Vidy Avery Brundage, hasta ahora Presidente del Comité Olímpico Internacional, ha pasado sus poderes a su sucesor, Lord Killanin.

El Sr. Brundage entregó al Alcalde de Lausana, Georges André Chevallaz, la gran llave simbólica confiada por la ciudad de Lausana quien seguidamente se la dió a Lord Killanin.

Chevallaz felicitó a Avery Brundage «por haber sabido conducir la nave olímpica con firmeza, lealtad y valentía», y deseó al nuevo Presidente del C.O.I., Lord Killanin buen éxito en el cumplimiento de su tarea, «pesada como la llave simbólica».

Por su parte, Lord Killanin manifestó en breves palabras que estaría en la sede del C.O.I. «todo el más tiempo posible», y ensalzó la labor de su predecesor a lo largo de sus veinte años de mandato.

La ceremonia del pase de poderes se desarrolló en casi completa intimidad.

Finalizado el acto, el nuevo Presidente del Comité Olímpico Internacional, Lord Killanin, declaró que haría todo lo posible por desterrar el ultra-nacionalismo de los Juegos Olímpicos.

«No estoy en contra del orgullo que para cada atleta representa la enseña patria, ni que en el desfile cada equipo porte su bandera, pero la tremenda cantidad de ellas incrementa el nacionalismo, y con las manifestaciones y ceremonias después de cada final olímpica, parece ser intenta ensalzar al máximo que el camino de ese país es superior al de otros», dijo el nuevo Presidente, que cuenta 58 años.

Preguntado sobre el gigantismo de los Juegos Olímpicos, Lord Killanin declaró: «El programa de los futuros Juegos va a ser el primero de nuestros problemas. Ya hemos decidido que en Montreal sólo habrá 21 deportes, y será preciso limitar el número de competidores en cada disciplina. En cualquier caso debemos tomar una decisión, ya que, los organizadores tienen que conocer nuestras necesidades exactas. «Y refiriéndose, como ejemplo, al «slalom» de Kayak, añadió: «En Montreal no hay río apropiado, y adaptar uno para la competición costaría muy caro, hay que ser realista, aunque, naturalmente, las federaciones no estarán de acuerdo».

Por lo que respecta a la «elegibilidad», Lord Killanin recordó que los miembros del C.O.I. habían convenido no modificar la regla 26 de la carta olímpica antes de que finalizasen los Juegos de Munich, e indicó que la comisión de elegibilidad sometería un informe para ser examinado por los miembros del COI y que, presentasen sus sugerencias. «Es muy difícil —dijo Lord Killanin— puesto que los problemas son diferentes en cada deporte».

«La nueva regla debe estar redactada para la reunión anual del COI, que se celebrará en Viena dentro de dos años. Lo que adoptemos nos servirá de guía para el último cuarto del siglo XX».

En lo que se refiere a su nuevo

cargo como Presidente del COI, Lord Killanin afirmó que lo concebía «como el de un director de orquesta». «Yo no escribo música, ni toco el violín, pero soy el director, el «conductor» como se dice en inglés. Y es el director el que hace marchar la orquesta, muy fuerte o pianissimo».

Por el contrario, Lord Killanin no descubrió lo que pensaba hacer para evitar las influencias políticas en el deporte.

Sobre la estructura del C.O.I., el nuevo Presidente declaró que el número de 75 miembros le parecía bien, aunque existía cierto problema entre ellos mismos. «Hay sin duda, demasiados ricos», subrayó.

Finalmente, Lord Killanin precisó que próximamente iniciaría su trabajo en el COI, probablemente en el mes de octubre, y que entonces se pondría en contacto con los miembros de la comisión ejecutiva, aunque hasta el mes de febrero de 1973 no haría declaraciones sobre su política a seguir, ya que, antes desaba consultar con todos sus colaboradores en el COI.

Por su parte, el Presidente saliente, Avery Brundage, que aparecía muy conmovido y bastante fatigado, declaró que ahora iba a consagrarse a su última tarea en servicio del movimiento olímpico: la edificación de una área monumental en Olimpia, en terrenos cedidos por el Gobierno griego, donde cada Comité Olímpico Nacional edificará un monumento.

## La U. D. Las Palmas llega a Turín

### Hoy se enfrentará al Turín en partido de eliminatoria previa de la Copa de la UEFA

TURIN, 12. (Del enviado especial de Pyresa, Antonio Ayala). — Turín acogió a la expedición canaria con un día espléndido luciendo el sol en un cielo azul y con temperaturas de dieciocho a veinte grados, cosa rara, dicen aquí, porque en los catorce días anteriores ha estado lloviendo o nublado.

El equipo español de la Unión Deportiva Las Palmas jugará mañana con el Torino, el primer partido de la eliminatoria previa de la Copa de la UEFA. Pero hoy, en acto sencillo y gentil, todos los expedicionarios amarillos se desplazaron a la basílica de Superga, donde se produjo la desgracia el año 1949 en la que perdieron la vida todos los jugadores turineses, periodistas y directivos que regresaban de Portugal, donde habían jugado antes un partido de homenaje al jugador portugués Francisco Ferreira. Allí, en el alto de la colina donde se estrelló el avión, que había salido de Barcelona momentos antes, al chocar un ala con la torre de la basílica, se perpetúa la memoria de los fallecidos jugadores y hasta allí han ido los futbolistas y técnicos amarillos a depositar unas flores y rezar un padrenuestro.

Por la tarde, Sinibaldi llevó al equipo al Estadio del Torino, en la avenida de Filadelfia, para un corto entrenamiento. Y ha tenido ocasión de confirmar a la prensa española e italiana la alineación que ya tenía prevista, incluso antes de cambiar impresiones con el técnico grancañario Ernesto Pons, que vino a «espiar» al Torino en su partido con el Catania, que ganaron con 0-1 los turineses, en gol logrado de penalty, pero que no les valió para nada, porque han quedado eliminados en la Copa de Europa.

En el equipo español hay gran animación, a pesar de que no juegan tres de los triunfadores de Heliópolis: Hernández, Trona y Miguel Angel, pues Sinibaldi quiere dar descanso, para exigirles el máximo el domingo, cuando vaya a Las Palmas el Real Madrid, en partido de Liga. Es posible, me dijo hace un momento Sinibaldi que en el segundo tiempo también conceda reposo a Soto. Pero depende de la marcha del partido.

Aquí, los periódicos de día destacan la presencia de Betancor, Tonono y Germán, los considerados «estrellas» de los españoles; pero el equipo italiano tiene informes concretos y amplios del juego y de las individualidades españolas.

El partido dará comienzo a las siete de la tarde, hora canaria, y arbitrará el colegiado de Malta Sr. Cassar Nauni.

Dos emisoras canarias, Radio Atlántico y Radio Popular, están haciendo gestiones para retransmitir el partido, pero encuentran más dificultades de las previstas. No obstante, se continúan los esfuerzos para conseguir radiario. Y ójala de buen resultado, ya que en Las Palmas la expectación es enorme, como aquí, donde se asegura que será agotado el taquilla, con más de setenta mil espectadores.

La alineación que presentará el equipo canario es la siguiente. Betancor; Martín, Tonono, Esteve; Carmelín, Castellano; Fernández Justo, Gilberto, Soto, Gremán y León. También vienen de suplentes Hernández, Trona, Miguel Angel y el portero Cervantes.

## AUTOMOVILISMO

### Esta tarde cierre de la inscripción de la IV Subida de Velocidad a la Cuesta de Oropesa

#### HASTA AYER TRECE INSCRITOS DE MAXIMA CATEGORIA

Esta tarde, se realizará, tal como consta en el reglamento oficial aprobado por la Federación Levante de Automovilismo, de la IV Subida a la Cuesta de Oropesa —I Premio Ayuntamiento de Oropesa del Mar—, prueba nacional de velocidad puntuable para el Campeonato Regional de Montaña, el cierre de la inscripción oficial de esta competición, lógicamente, tras este cierre de hoy, el Club organizador, y que no lo olviden los que no deseen ayudar a la propagación del nombre de nuestra Ciudad, es el Automóvil Club Castellón, Club que pese a quien pese, lleva marcando el mayor número de organizaciones del automovilismo en nuestra región, ante el cierre de hoy, fijemos nuestra atención en los trece inscritos que ya había ayer, y entre los pilotos y vehículos, sinceramente, la prueba ya tiene asegurado su éxito deportivo, y son los siguientes:

D. Luciano Ottero, de Madrid, con Barqueta Abarth 3.000 roja.  
D. Franz Gotz, de Valencia, sobre Sima Rallye, 1298 c.c.  
D. Angel Luis Aguiñar de Valencia, sobre Seat 903 S.  
D. Juan Pablo Rosell de Andorra, sobre B.M.W. 1990 c.c.  
D. Salvador Vilarasa, de Valencia sobre Fórmula 1430.  
D. Miguel López Carriego de Cuenca, sobre Simca Rallye 1204 c.c.  
D. Gerardo Salvador de Valencia, sobre Fórmula 1430.  
D. Juan Luis Bosqued de Zaragoza sobre Seat 124 Sport 1608 c.c.

D. Luis Roque Grau de Barcelona, sobre Abarth 200 T.O. rojo.  
D. Carlos Esteban Martí de Gandía sobre Seat 600 1.000 c.c.  
D. Jesús Costa de Gandía, con Barqueta Pons-Dangel 1.440 c.c.  
D. Emilio Betoret Parreño de Castellón con Fórmula 1430 Hispakt.

D. Alfonso Zamorano, de Castellón, sobre Mini-Van 1293 c.c.  
Al reparar la lista, rápidamente vemos encabezado la misma a Ottero de Madrid, que logró el triunfo y el nuevo record en Morella a más de 103 kilómetros hora, también encontramos a Costa de Gandía con su Barqueta Pons Dangel que es una maravilla, y que hizo un cuarto lugar en su debut en Morella, y viene de nuevo a una prueba de Castellón a su debut, con mucha ilusión y algún retoque, siguiendo a estos vehículos, tres espectaculars fórmula 1430 de Gerardo Salvador-Vilarasa y Betoret, el Abarth 2000 de Grau de Barcelona y el B.M.W. del Andorrano Rosell, por si solo nos darían una gran prueba, en la que desde luego habrá que contar como en cada ocasión, con una buena posición de Zamorano, y de algún otro piloto, de los que pese a ser de casa se inscriben a última hora, total y ya de antemano, un éxito deportivo

asegurado, por la calidad de pilotos y máquinas que se reunirán el domingo en la espectacular escalada a la Cuesta vieja de Oropesa, pero ojo, la última subida será a las 10 de la mañana, y si el director es tan puntual, como el que actuó en el desierto y en Morella, el que llegue un poco tarde no verá nada, en todo caso los vehículos en parque cerrado en la propia Oropesa del Mar, que en esta ocasión se vestirá de gala, para recibir a estos ases del volante.

TROFEO DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO Y DELEGADO PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

Mal está por el momento, nos comunicaba ayer el presidente del Automóvil Club Castellón D. Joaquín Sánchez, el asunto de los trofeos, ayuda que recibamos en cada ocasión, y que al recibirla, nos ayuda en gran manera, un trofeo de aquí y otros de allá, y se resuelve una gran papeleta para el Club, que así con ayudas, como estos trofeos entregados por la Jefatura Provincial de Tráfico y Delegado Provincial de Información y Turismo, se reúnen los necesarios y se cubre un gasto que el Club no lo podría solucionar. Esperamos más trofeos, que unir a estos y a los pocos ya recogidos para esta prueba. — ESCAPE

## AJEDREZ

### JOSE FELIU, campeón local 1972, en Burriana

Ha finalizado el campeonato local de ajedrez, llegando brillantemente vencedor el joven ajedrecista José Felíu, que tras eliminar a todos sus oponentes en las partidas jugadas la pasada semana de fiestas, se enfrentó a Octavio Martí en el encuentro final, celebrado en la «Cooperativa S. José». Abrió partida Martí con el peón de Rey respondiendo Felíu a su vez con la defensa Siciliana, y en la sexta jugada ya tuvo la ocasión de conseguir una pieza menor, aunque Felíu no supo aprovechar la captura pronto, por lo que se vio con dificultades perdiendo un peón. Entonces se entabló una endurecida lucha entre ambos. Más paulatinamente el futuro campeón iba desarrollando todas las piezas, mientras su oponente perdía tiempo siendo reiterativo en los movimientos de Dama. Felíu esta vez se aprovechó de ello y prontamente lograría vencer a su rival, proclamándose campeón local de ajedrez.

El C. A. Burriana acaba de iniciar la temporada con esta primera competición, y mucho antes de terminar, el secretario del club, D. Eliseo Medall, nos hablaba de otro campeonato local, pero por Sociedades que ha previsto podrá dar comienzo el próximo sábado, a las diez de la noche en el lugar habitual. Cada Sociedad burriana presentará un equipo de cuatro jugadores, que deberán enfrentarse por el sistema liga a una sola vuelta. Y efectivamente ya se ha hecho el sorteo de los equipos y van a ser cinco conjuntos representativos los que medirán sus fuerzas.

Día 16-9: Centro España contra Sport Ciclista; Sociedad Cazadores contra Cooperativa «San José». Descansa Club 53.  
Día 23-9: Cooperativa S. José Sport Ciclista. Club 53-Cooperativa S. José. Descansa, S. Cazadores.  
Día 30-9: Sport Ciclista-Club 53; S. Cazadores-Cooperativa S. José. Descansa, Centro España.  
Día 7-10: Club 53-Sociedad Cazadores; Centro España-Sport Ciclista. Descansa, Cooperativa San José.  
Día 14-10: Sociedad Cazadores-Centro España; Cooperativa S. José-Club 53. Descansa, Sport Ciclista.

Nota.—Momentáneamente todas las rondas se jugarán en los locales de la Cooperativa San José («Gran Casino»), a partir de las diez de la noche de cada sábado. El C. A. Burriana aprovecha esta crónica para dar las gracias más efusivas a los participantes del anterior campeonato por su corrección y deportividad y a las sociedades burrianaenses por hacer posible el próximo torneo, pues se entiende que todo ello contribuye al fomento de este juego-ciencia en nuestra población.

1.200.000 pesetas recaudación del Español-Castellón

BARCELONA, 12 (Pyresa). — A 1.200.000 pesetas se eleva la recaudación que hizo el Español en su partido del pasado domingo contra el CASTELLON. La cifra ha sorprendido por su cuantía a los directivos del club blanquiazul.

## Etapa prólogo de la Vuelta Ciclista a Cataluña

### Fue ganada por el equipo Kas

TREMP (Lérida), 12. (Aifil). — El equipo Kas y su corredor González Linares, han sido los mejores en la etapa prólogo de la Vuelta Ciclista a Cataluña, que se ha disputado esta tarde por equipos contra reloj, en un circuito urbano que en total representaba 6 kilómetros 720 metros.

Numeroso público presenció la interesante mini-etapa, en la que los corredores procuraron colocarse bien para las sucesivas etapas.

La clasificación por equipos fue la siguiente:

1.—Kas, 33'21 su mejor hombre González Linares, invirtió en la prueba 8'20", a un promedio de 48'384 kilómetros hora, que rebasa el previsto por la organización, que era de 48'000 kms. hora, lo que ya demuestra el fuerte tren a que se llevó la carrera.

2.—Werner, 33'40". Mejor hombre, 8'35".  
3.—Karp, 33'48"; 8'37".  
4.—Salvarani, 33'56"; 8'39".  
5.—Rokado, 34'; 8'40".  
6.—Magniflex, 34'16"; 8'44".  
7.—La Casera, 35'; 8'45".  
8.—Bio, 36'44"; 8'56".

La vuelta más rápida la consiguió el equipo Salvarani en 48".

Arbitros para el domingo, en Tercera División

MADRID, 12. (Aifil). — La relación de los árbitros designados para los partidos del Grupo Tercero de Tercera División que se jugarán el próximo domingo son los siguientes:

Lérida-VILLARREAL, Español Vinas (José).  
Tarrasa-VINAROS, Guardia Civil.

Ibiza-Júpiter, Seguí Marqués. Menorca-Alcoyano, Riera Morro. Europa-Olimpico, Pérez Moreno (Sixto).  
Onteniente-Masnou, Piera Fernández. Acero-Ciudadela, Jurado Soriano. Levante-Gerons, Roig Antón. Tortosa-At. Baleares, Gil González. Calella-Poblense, Auge Domínguez.

## AJEDREZ

### JOSE FELIU, campeón local 1972, en Burriana

Ha finalizado el campeonato local de ajedrez, llegando brillantemente vencedor el joven ajedrecista José Felíu, que tras eliminar a todos sus oponentes en las partidas jugadas la pasada semana de fiestas, se enfrentó a Octavio Martí en el encuentro final, celebrado en la «Cooperativa S. José». Abrió partida Martí con el peón de Rey respondiendo Felíu a su vez con la defensa Siciliana, y en la sexta jugada ya tuvo la ocasión de conseguir una pieza menor, aunque Felíu no supo aprovechar la captura pronto, por lo que se vio con dificultades perdiendo un peón. Entonces se entabló una endurecida lucha entre ambos. Más paulatinamente el futuro campeón iba desarrollando todas las piezas, mientras su oponente perdía tiempo siendo reiterativo en los movimientos de Dama. Felíu esta vez se aprovechó de ello y prontamente lograría vencer a su rival, proclamándose campeón local de ajedrez.

El C. A. Burriana acaba de iniciar la temporada con esta primera competición, y mucho antes de terminar, el secretario del club, D. Eliseo Medall, nos hablaba de otro campeonato local, pero por Sociedades que ha previsto podrá dar comienzo el próximo sábado, a las diez de la noche en el lugar habitual. Cada Sociedad burriana presentará un equipo de cuatro jugadores, que deberán enfrentarse por el sistema liga a una sola vuelta. Y efectivamente ya se ha hecho el sorteo de los equipos y van a ser cinco conjuntos representativos los que medirán sus fuerzas.

Día 16-9: Centro España contra Sport Ciclista; Sociedad Cazadores contra Cooperativa «San José». Descansa Club 53.  
Día 23-9: Cooperativa S. José Sport Ciclista. Club 53-Cooperativa S. José. Descansa, S. Cazadores.  
Día 30-9: Sport Ciclista-Club 53; S. Cazadores-Cooperativa S. José. Descansa, Centro España.  
Día 7-10: Club 53-Sociedad Cazadores; Centro España-Sport Ciclista. Descansa, Cooperativa San José.  
Día 14-10: Sociedad Cazadores-Centro España; Cooperativa S. José-Club 53. Descansa, Sport Ciclista.

Nota.—Momentáneamente todas las rondas se jugarán en los locales de la Cooperativa San José («Gran Casino»), a partir de las diez de la noche de cada sábado. El C. A. Burriana aprovecha esta crónica para dar las gracias más efusivas a los participantes del anterior campeonato por su corrección y deportividad y a las sociedades burrianaenses por hacer posible el próximo torneo, pues se entiende que todo ello contribuye al fomento de este juego-ciencia en nuestra población.

1.200.000 pesetas recaudación del Español-Castellón

BARCELONA, 12 (Pyresa). — A 1.200.000 pesetas se eleva la recaudación que hizo el Español en su partido del pasado domingo contra el CASTELLON. La cifra ha sorprendido por su cuantía a los directivos del club blanquiazul.

## A TEMPORADA NUEVA, "MARCA" NUEVO

## ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

### Premie Vd. mismo al mejor jugador del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta Encuesta

D. \_\_\_\_\_ domicilio \_\_\_\_\_

localidad \_\_\_\_\_

VOTA este mes POR \_\_\_\_\_



CUPON 1 Septiembre

Llegan varios ministros del Gobierno a San Sebastián

MADRID, 12. (Pyresa). — En la mañana de hoy llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Miami, el Ministro español de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, quien viajaba acompañado de su esposa. Acudieron a recibir al Ministro los Directores Generales de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo, y de Empresas y Actividades Turísticas, D. Pedro Zaragoza Orst, así como otras personalidades. Poco después del mediodía, el Sr. Sánchez Bella se trasladó, en vuelo regular desde Madrid, a San Sebastián, con objeto de asistir al Consejo de Ministros que tendrá lugar en esta ciudad el próximo viernes, día 15. En la capital donostiarra recibieron al Ministro de Información y Turismo, quien iba acompañado del Director General de Prensa, los Alcaldes de San Sebastián, Puenterrabía e Irún, así como el Delegado de Información y Turismo.

LLEGADA DE VARIOS MINISTROS

SAN SEBASTIÁN, 12 (Pyresa). — Se encuentran en San Sebastián el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, y el Vicesecretario General del Movimiento, señor Valdez Larrañaga. A última hora de la noche, ha llegado también el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda y el Ministro de Relaciones Sindicales, señor García Ramal.

A TEMPORADA NUEVA, "MARCA" NUEVO

Llega a Madrid el Jefe del Estado Mayor de la Marina de Guerra italiana

MADRID, 12 (Pyresa). — Existe una profunda amistad y unión entre la marina española e italiana, dijo esta tarde, a su llegada a Barajas, el Jefe del Estado Mayor de la Marina de guerra italiana, Almirante Giuseppe Rosselli Lorenzini, a quien acompaña en su viaje a España su esposa y dos Capitanes de navío y de fragata, respectivamente, de la marina italiana. El Almirante Rosselli fue recibido por el Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada española, D. Gabriel Pita de Veiga, así como por el Embajador de Italia en Madrid, Sr. Carlo Marchiori; Contralmirante de la Armada española, D. Jaime Gómez-Pablos y alto personal de la Embajada española y del Ministerio español de Marina. En la sala de prensa del aero-

Los niños de la Operación "Plus Ultra", en San Sebastián

SAN SEBASTIÁN, 12 (Pyresa). — A última hora de esta tarde, han llegado a San Sebastián los niños que integran la "Operación Plus Ultra", y que pasarán varios días en la capital guipuzcoana. Mañana a las once, serán recibidos por su Excelencia el Jefe del Estado, a quien entregarán como recuerdo de la visita, una bandeja de plata.

CRÓNICA DE MADRID

El «metro», como medio de transporte urbano por excelencia. Tras la somnolencia veraniega, vuelven a movilizarse los rumores políticos

MADRID, 12. (Crónica de PYRESA por José Luis Fernández-Rúa). — No sería justo poner siquiera en duda que el medio de transporte colectivo más eficaz con que cuenta Madrid es el Metro. Es posible que en un futuro lo sea el monorriel, ese que se proyecta entre la Avenida del Generalísimo y el aeropuerto de Barajas. Pero está por ver. De momento, el Metro, tal y como está el tráfico de superficie, resulta más rápido, incluso, que un turismo. Así que son no pocas las personas que, en caso de urgencia, y aunque sean propietarias de un automóvil, lo dejan aparcado en alguna parte —si es que encuentran dónde— y suban a un vagón del Metro. Lo que no resulta previsible es en qué condiciones ese pasajero consigue un hueco en un convoy del metropolitano. Lo más probable es que lo haga sin apenas darse cuenta, juguete de los efluvios aromáticos, una vez situado en un andén de la estación, cuando el océano oleaje de la muchedumbre de viajeros que pugna por entrar en el tren y la de los que quieren salir de él, libren su incruenta batalla y consiga así su objetivo. Ciertamente es que cualquier parangón que se haga entre las condiciones en que se ven obligados a viajar los usuarios del Metro y las sardinas en conserva no es pura coincidencia. Es sabido que, incluso, tras alguna de esas refrigeras que se producen en los andenes de una estación, entre los que salen y los que entran en un tren, quedan abandonados algún zapato, bolso o prenda de vestir. Se cuenta con vanagloria de aquel forastero, que lanzado en la vorágine, creyó llegado su fin entre pitones y codazos, y gritaba sofocado: ¡Piedad! ¡Que soy un honrado padre de familia! Y que pese a todo pudo salir indemne del trance. Claro que esto, afortunadamente, no acontece todos los días. Ahora un alto empleado de la compañía, quizá para estimular el estoicismo entre los viajeros, ha explicado que al menos en Madrid no sucede lo que en el Metro de Tokio. En la capital japonesa existen unos empleados conocidos como "empujadores", que revestidas sus manos con unos enormes guantes blancos, tienen como misión "emeter a empujones" a los viajeros residuales en los vagones para que las puertas puedan cerrarse. Así las cosas, los viajeros de aquí deben ser unos sibaritas.

Claro que esto entra dentro de esa gran bola de nieve de los supuestos, que es inmensa incluso en los meses estivales, máxime por las grandes dosis de fantasía en que va envuelta. Entre esos rumores figura el próximo nombramiento de varios Gobernadores Civiles. No olvidemos aquella reflexión de Schopenhauer: La cantidad de rumores inútiles que un hombre puede soportar, es inversamente proporcional a su inteligencia.

EL PRECIO DE LA CARNE

Lógicamente, a mayor oferta disminuyen los precios. De ahí que, pese a una mayor demanda de carne en el mercado en el mes de agosto, con el aumento de distribución de cerdos congelados los precios del vacuno se han mantenido, y todo parece indicar —según informe de las asociaciones del sector cárnico— que es muy posible que experimente una baja en septiembre y octubre. Sin embargo, también, según ese mismo informe, se observa una tendencia alcista en las carnes de cordero. Se espera que las reses promocionadas en cebo precoz por el F.O.R.P.P.A. serán capaces de nivelar los precios en un próximo futuro.

CALLE CONVERTIDA EN VERTEDERO

La calle de Rodríguez Jaén, que bordea la nueva estación de Chamartín, y que va desde la calle de Mateo Inurria a la de Agustín de Foxá, para desembocar en la gran explanada de este rudo de comunicaciones de Madrid, está dejada de la mano de Dios. Su calzada, carcomido el firme por las lluvias, las nevadas, el paso de los grandes vehículos, parece una senda próxima a un volcán en erupción. Enormes agujeros que ponen a prueba las ballestas de los coches que por allí pasan.

Esta zona, que en un próximo futuro está llamada a sufrir una honda transformación, además de esos males, se ha convertido en una especie de basurero, en donde, subrepticamente, los viajeros norteamericanos que pasan por Madrid efectúan sus frugales comidas, y abandonan por cualquier parte latas de conserva vacías, pedazos de pan, cajas de queso, papeles grasientos, y otras inmundicias, sin que nadie, al parecer, se ocupe en retirarlas.

Se podrá argüir que son muchas las calles que tiene Madrid, y que no es posible llevar a cabo las operaciones de limpieza que cada caso requiere. Pero esta calle, como otras, que son un poco la antesala de quien a Madrid llega en ferrocarril, tiene que producir una triste sensación de abandono que dice poco en favor de la capital de España.

PUNTO Y APARTE

—Se habla de la posibilidad de que dirija González Vergel un auto sacramental de Miguel Hernández en el Teatro Español.

—19 carretas engalanadas han desfilado por las calles de El Escorial con motivo de las fiestas patronales.

—En la última decena de este mes parece que será estrenada la obra "Tal vez un prodigio", de Rodolfo Hernández, galardonada con el Premio Lope de Vega.

El ministro de Agricultura se reúne con los representantes de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos de Guipúzcoa

SAN SEBASTIÁN, 12. (Pyresa). — El Sr. Mombiedro de La Torre planteó al Ministro la inquietud que existe en el campo, a que se le achaca la responsabilidad del aumento del coste de vida, y alentó a los campesinos ante la próxima campaña, durante la que se estimulará al máximo la creación de agrupaciones de agricultores. El Sr. Allende manifestó que era injusto el ataque al campo, pero que éste no era problema español, sino internacional. Puntualizó que en los dos últimos años, su Ministerio había hecho ya dos informes sobre política de precios y de rentas, y que continuaba atento a ese tema. Añadió que llevaría al Caudillo las inquietudes del campo español, así como su adhesión y lealtad. En cuanto al problema de la leche, dijo que se mostraba partidario de la reducción de zonas, que existe en tal sentido un estudio que actualmente ha quedado frenado por el Sindicato de Ganadería, ya que quiere hacer algunas observaciones, pero que en cuanto conozca los puntos de vista sindicales volverá a ponerse en marcha.

Reunión de la Comisión Permanente del Episcopado

MADRID, 12. (Pyresa). — En la residencia de los Sagrados Corazones del Escorial se ha reunido hoy la Comisión Permanente del Episcopado cuyas sesiones de trabajo finalizarán el próximo jueves, día 14. Su atención estará centrada, sobre todo, en cinco puntos: 1.— El estudio del trabajo encomendado en su día a una comisión de Obispos para la preparación de la ponencia que la Permanente debe presentar ante el Pleno del Episcopado sobre los temas de la asamblea conjunta que le están asignados, y que versan sobre el testimonio de pobreza que debe dar la Iglesia, la independencia de las autoridades eclesásticas y del Estado y las posibilidades en la opción política de los sacerdotes, condicionadas por su misión sacerdotales, etc. 2.— La coordinación de las actividades y proyectos de las distintas comisiones episcopales y secretariados de la Conferencia, para lo que cada Obispo presidente presentará un informe sobre las realizaciones, proyectos y problemas de su correspondiente Comisión. 3.— La consideración de aquellos problemas de carácter pastoral que parecen más importantes en nuestra comunidad eclesial española, para su oportuno estudio por el Pleno del Episcopado. 4.— El estudio de la reorganización del conjunto de las comisiones episcopales que determinó la asamblea plenaria para su puesta en práctica en el momento oportuno, y 5.— La revisión del ejercicio económico de 1971, necesario para la preparación del nuevo presupuesto de los organismos centrales de la Conferencia Episcopal Española.

Más dimisiones en la Universidad de Madrid

MADRID, 12. (Pyresa). — Tras haber anunciado el profesor Botella Llusá ante la Junta de Gobierno de la Universidad Complutense que el Ministro de Educación y Ciencia le había aceptado su dimisión como Rector de la misma, han presentado también su dimisión los tres Vice-rectores, el Secretario General, cuatro Decanos y el Director del Instituto de Ciencias de la Educación de la Complutense. Con anterioridad había ya presentado su dimisión como Rector de la Universidad Autónoma el profesor Sánchez Agesta. El profesor Botella Llusá es Catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina y Consejero del Reino por elección en representación de los demás rectores de las universidades españolas. El Sr. Botella Llusá no cesará en el cargo de Consejero del Reino hasta que su dimisión sea aceptada por el Jefe del Estado, previa deliberación del Consejo de Ministros. La vacante que deje en el Consejo del Reino será la segunda que se produce, tras el fallecimiento del Duque de Alba, Presidente del Instituto de España.

Más dimisiones en la Universidad de Madrid

MADRID, 12. (Pyresa). — Tras haber anunciado el profesor Botella Llusá ante la Junta de Gobierno de la Universidad Complutense que el Ministro de Educación y Ciencia le había aceptado su dimisión como Rector de la misma, han presentado también su dimisión los tres Vice-rectores, el Secretario General, cuatro Decanos y el Director del Instituto de Ciencias de la Educación de la Complutense. Con anterioridad había ya presentado su dimisión como Rector de la Universidad Autónoma el profesor Sánchez Agesta. El profesor Botella Llusá es Catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina y Consejero del Reino por elección en representación de los demás rectores de las universidades españolas. El Sr. Botella Llusá no cesará en el cargo de Consejero del Reino hasta que su dimisión sea aceptada por el Jefe del Estado, previa deliberación del Consejo de Ministros. La vacante que deje en el Consejo del Reino será la segunda que se produce, tras el fallecimiento del Duque de Alba, Presidente del Instituto de España.

Significa el paro laboral en la empresa Citroen, en Vigo

VIGO, 12 (Pyresa). — Ha continuado hoy el paro total en la empresa Citroen, iniciado el pasado sábado. Idéntica actitud se observa en las empresas Santo Domingo, Vulcano y Barreras, que se han solidarizado con los productores de Citroen. Ha habido algunas manifestaciones en la calle y la policía ha practicado cinco detenciones. Efectuaron paros durante los turnos de la tarde, asimismo, Artisticar y Manuel Alvarez. Las deliberaciones entre los directivos de Citroen y su jurado de empresa continúan en la misma situación, al negarse la empresa a admitir a los despedidos. Por la mañana, asimismo, hubo una reunión en Sindicatos de los jurados de empresa despedidos y de los que continúan en sus puestos con miembros del Sindicato del Metal de la provincia, no llegándose a ningún acuerdo positivo.

EL TIEMPO NUBES EN EL MEDITERRANEO

MADRID, 12. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas y pese a las altas presiones reinantes en la península, se ha registrado abundancia de nubes en el Cantábrico, cabecera del Ebro y Cataluña, y cielos nubosos en el resto de España, con excepción del sur de Galicia y Andalucía, donde la nubosidad fue menor, lluvias sólo las hubo en el litoral catalán y del sureste, con cantidades apreciables en Reus, Tarragona y Alicante. Las temperaturas se han mantenido relativamente altas, con máximas de 32 grados en Sevilla, Córdoba y Jaén, a las que siguen Badajoz, con 31; Cáceres, Huelva y Jerez de la Frontera con 30; Orense, Ponferrada y Ciudad Real, con 29, y Madrid, Guadalajara, Toledo, Almería y Santa Cruz de Tenerife, con 28. En cuanto a la mínima, la más baja la registró Vitoria con 4 grados.

Los mapas previstos para mañana, dan una borrasca cerca de las Azores, y tienen su correspondencia en los niveles altos, con una pequeña perturbación existente en el golfo de Cádiz. No obstante, la nota predominante la constituirán las altas presiones, con un anticiclón centrado en el suroeste de Irlanda que se extiende al golfo de Vizcaya, Francia, Mediterráneo occidental y península Ibérica, donde soplarán vientos templados de componente este. Con esta situación, debe esperarse mañana estratos de nubes y bancos de niebla en el litoral Cantábrico y cabecera del Ebro. Cielos nubosos en el litoral Mediterráneo y bajo Guadalquivir. Con riesgo de alguna precipitación muy aislada. Buen tiempo, con cielo parcialmente nuboso en el resto de la península, donde podrán registrarse algunas nieblas matutinas en las dos mesetas y cuenca del Ebro. Poco nuboso en Baleares y nuboso en Canarias, las temperaturas continuarán altas.

TAURINAS CAMINO Y GAYOSO triunfaron en Albacete

ALBACETE, 12 (Pyresa). — Tres cuartos de plaza en la cuarta corrida de feria, en la que tomó la alternativa Juan Luis Rodríguez, de manos de Paco Camino y actuó de testigo José Luis Gayoso. Se lidiaron cuatro toros de donña Mercedes Pérez Tabernero, de los que tres dieron buen juego y uno resultó manso; y uno de don Gerardo Ortega, y otro de donña María Pallarés, que dieron buen juego. PACO CAMINO, al estimar que el primero de los toros estaba torreado, reclamó de la presidencia que fuera sustituido, a lo que accedió, tras de requerirse la presencia de los tres matadores en el palco presidencial, y una vez que los tres expresaran su creencia de que el toro había sido torreado previamente. Corrió el turno, y Paco Camino lidió el de Mercedes Tabernero, que le correspondía en segundo lugar, al que cortó una oreja, en su segundo, de don Gerardo Ortega, fue premiado con las dos orejas. JOSE LUIS GAYOSO, una oreja en su primero y dos orejas en el quinto, de donña María Pallarés. JUAN LUIS RODRIGUEZ, al que correspondió el peor lote, petición de oreja en su primero y ovación en el que cerró plaza.

ROMA, 12 (Efe). — La Oficina de Espectáculos de la Jefatura de Policía de Roma no ha concedido autorización al diestro español Luis Miguel Dominguín, para organizar una corrida de toros en esta capital. Por intermedio de la sociedad que organiza sus espectáculos, el torero presentó hace días a la jefatura de Roma una solicitud de autorización en la que se reservaba en caso de ser aceptada, precisar el lugar donde debería tener lugar la fiesta. La Oficina de Espectáculos ha comunicado esta tarde su negativa a la sociedad que hizo la petición, haciendo referencia a dos artículos de la ley pública de seguridad, que prohíbe las corridas y la crueldad a los animales.

RAÚL ARANDA, en franca mejoría. El matador de toros Raúl Aranda, que como se sabe nació en Almazora, se encuentra muy mejorado de la grave cogida que sufrió el pasado domingo en Barcelona. Hemos requerido información del propio sanatorio del Dr. Olivé Millet y se nos ha comunicado que el muchacho ha salido ya del estado de suma gravedad en que se hallaba, habiendo tomado ya alimentos sólidos. La curación sigue su curso normal y el pronóstico de los médicos es optimista en todos los aspectos, aunque con las lógicas reservas que el caso exige. —Su estado ya no reviste la gravedad de horas pasadas y realmente puede decirse que está muy mejorado, nos dijeron.

MEDITERRANEO Redacción Talleres 22 00 56 Administración 22 00 60

# La III Semana Económica Internacional

# El Caudillo inaugura ..

Viene de la pág. primera

dante el fácil procedimiento de inscribirse en una asociación internacional; se llega mediante sostenidos esfuerzos de investigación y de creación propias. Tampoco se alcanzan los niveles económicos de vanguardia simplemente apuntándose a un club comercial; se alcanzan mediante el incremento de la cantidad y de la calidad de la producción autóctona, o sea mediante el trabajo interior. Los mecanismos internacionales son tan excepcionales, que hay muy pocos ejemplos que puedan añadirse al del imperio hispánico. En general, las naciones no regalan nada, y en las entidades supranacionales de nuestra época no hay comunidad de bienes, sino fuertes tensiones interestatales. No avanzaremos en la carrera hacia las máximas cotas socioeconómicas de Europa, con la sencilla receta de copiar sus cambiantes y aún contradictorias constituciones políticas, sino produciendo tanta ciencia, tantas toneladas de acero, tantos kms. de autopista y, en definitiva, tanta cultura como ellos. Sólo entonces estaremos realmente integrados. Y, en la edad contemporánea, nada nos ha hecho progresar en este camino tanto como las instituciones del nuevo Estado.

Hace más de una centuria que algunos compatriotas nuestros vienen hablando de la europeización. Vuestra Excelencia, con el elocuente silencio de realizaciones como ésta, es quien está europeizando a España de veras. Frente al retroceso político de antaño, que algunas tertulias querían resucitar, el pueblo español, el que por doquier aclama a Vuestra Excelencia, desea y merece la continuidad del estado de obras. Lograrlo es el prioritario empeño nacional.

### ACTO DE INAUGURACION

Finalizado el discurso del señor Fernández de la Mora, el Jefe del Estado se trasladó a la fachada de los túneles, donde descubrió la placa que perpetuará el acto y que dice: «Francisco Franco, Caudillo de España, inauguró esta variante el 12 de septiembre de 1972». Por último, cortó la cinta con los colores nacionales sostenida por dos niñas, vestidas con el traje regional guipuzcoano, utilizando la tijera ofrecida por otra niña ataviada de igual forma.

Finalizado el acto, su Excelencia subió al automóvil y, seguido por todos los asistentes, recorrió la autopista en dirección a la salida de pasajes de San Pedro. Una vez en este punto, recorrió en sentido contrario la autopista hasta el punto de origen en Anorga. El vecin-

## El ministro del Aire llega a Vitoria

VITORIA, 12 (Pyresa). El Ministro del Aire, D. Julio Salvador Díaz Benjumea ha llegado a mediodía de hoy a la capital alavesa, en helicóptero, procedente del aeropuerto de Noain, Pamplona. Acompañaban al Ministro el Subsecretario del Ministerio del Aire y otros altos cargos de su Departamento. El Ministro fue recibido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Alava, Gobernador Militar, Presidente de la Diputación y Alcalde de la ciudad, en compañía de los cuales giró visita a los terrenos de la localidad de Antezana de Foronda, en donde se va a construir el nuevo aeropuerto de Vitoria.

Finalizada la visita, las autoridades provinciales y locales ofrecieron al Ministro y acompañantes un almuerzo en un restaurante de la capital alavesa, tras de lo cual el Ministro y su séquito emprendieron viaje por vía aérea en dirección al aeropuerto de Fuenterrabía, para trasladarse posteriormente a San Sebastián.

dario, congregado en varios puentes del trayecto, ovacionó el paso del Jefe del Estado.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA VARIANTE

La variante inaugurada es un tramo de autopista de 8 kilómetros de longitud, en el que coinciden la carretera nacional I, de Madrid a Irún, y la autopista A-1, del Cantábrico. Su trazado acorta en dos kilómetros el trayecto actual entre sus dos puntos extremos. Este tramo de autopista construido por el Estado, libre de peaje, consta de dos calzadas separadas, con tramos de 2 a 3 carriles en cada dirección, según las exigencias del tráfico.

En Anorga, extremo oeste de la variante, un enlace completo permite la conexión directa con la N-1 actual, la entrada y salida en el barrio de Ondarreta y en un futuro próximo, la continuación de la autopista del Cantábrico hacia Bilbao. En La Herrera, extremo este de la variante, se empalma de nuevo con la actual N-1, por medio de un semi enlace direccional, que se completa con el ramal de pasajes de San Pedro, que permite la comunicación en ambas direcciones con el puerto de pasajes y con la zona de Ategorrieta. Cerca de este extremo, arrancará el ramal de autopista hacia Behobia, cuyo empalme queda ya preparado en esta obra.

Dos semientlaces directos el de Amara y el de Loyola, constituyen sendos accesos al centro de San Sebastián. De ellos se ha inaugurado el correspondiente al barrio de Amara, que sirve el movimiento Madrid-ciudad y viceversa. Por lo que al de Loyola se refiere, complemento del anterior, ya que va a servir las direcciones Irún-ciudad y viceversa, será puesto en servicio a mediados de 1973. Dicho enlace, estudiado en función de las futuras autopistas del Urumea y de Atocha, constituye un producto independiente, cuyas obras se encuentran en avanzado estado de construcción.

La variante tiene seis túneles, de los que cuatro son naturales y dos artificiales. Las características de cada uno son:

Primer túnel de Ayete, bajo la carretera Ayete-Hernani, de 250 metros de longitud y sección de tres carriles de 3'50 metros cada uno. Segundo túnel de Ayete, bajo el alto de Errondo, en el enlace de San Sebastián-Amara, con variante de 250 metros de longitud y dos carriles de 3'50 metros cada uno.

Túnel de la Misericordia, túnel artificial de 70 metros de longitud y sección de dos carriles de 3'50 metros cada uno.

Primer túnel de Polloe, bajo el cementerio de San Sebastián, de 325 metros de longitud y tres carriles de 3'50 metros cada uno.

Segundo túnel de Polloe, túnel artificial bajo el alto de Inchaurrondo, de 80 metros de longitud y tres carriles de 3'50 metros cada uno.

Y túnel de La Herrera, situado en el enlace de La Herrera, de 80

metros de longitud con dos carriles de 3'50 metros cada uno.

La variante tiene además once puentes y viaductos, entre los cuales figuran como más importantes, el viaducto de Anorga, de 270 metros, de ancho variable entre 12 y 16 metros; el viaducto de Amara, de 256 metros de ancho, de 12'20 metros; y el viaducto de Loyola, con pase sobre el río Urumea, con longitud de 1970 metros y anchura de 12'20. Precisamente para el paso sobre el río Urumea se ha tenido que salvar una luz de 60 metros, cuya solución ha sido construir una estructura metálica con

cerchas que llegan a 47 metros de luz.

Para la resolución de la obra, se han efectuado desmontes por cuatro mil millones de metros cúbicos y terraplen por 1.600 millones de metros cúbicos. La utilización de material fundamental fue así: hormigón 300.000 metros cúbicos; acero 7.000 toneladas; pilotes 6.500 metros lineales; mezcla asfáltica 100.000 toneladas; vigas «V» de 1.732 y 35 metros luz, 3 unidades; viga «T» de 1.625 y 32 metros luz, 282 unidades.

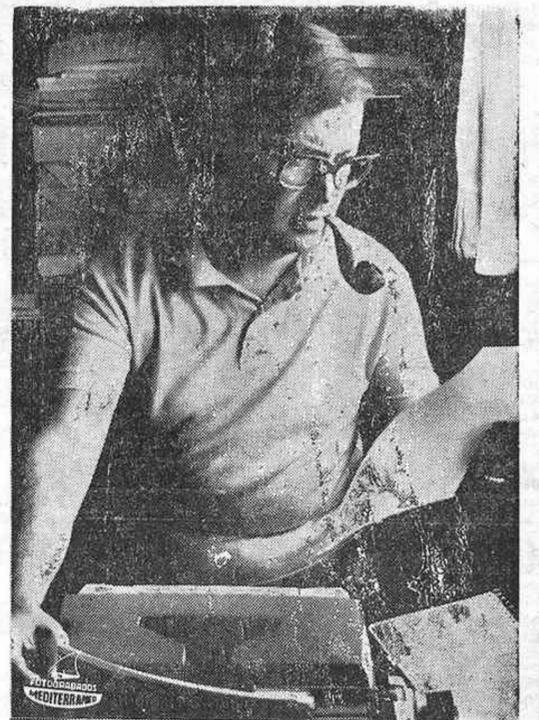
El importe de la obra ha superado la cantidad de 1.800 millones de pesetas.

## Pronto tendrá dos programas simultáneos en TVE

## «CHICHO» Ibáñez Serrador: LA GENTE QUIERE SABER

### Será una entrevista gigante con 40 preguntadores

Por Fernando Jauregui Campuzano



CUANDO llegamos a su piso (tiene un Sorolla y todo) está rodeado de su plana mayor, discutiendo el presupuesto para su próximo programa en TV, «La gente quiere saber», que ha sido definido, desafortunadamente definido a lo que más tarde pudimos ver, como «un programa periodístico sin periodistas».

—No es eso, hombre. «La gente quiere saber» es una entrevista gigante a un personaje popular. Cuarenta personas, de la más variada procedencia, pero nunca periodistas, entrevistan a este personaje.

Narciso, «Chicho», Ibáñez Serrador está en bata, retrepado en su sillón, como un joven Buda televisivo. Muy lejos, tras su habano y sus gafas de juerguista que nunca ríe.

—Quizá los no periodistas pregunten mejor... insinúo.

—No, no, tampoco es eso. La gente discute entre sí, cosa que nunca harían los periodistas. Si la entrevista estuviese hecha por profesionales, el programa se convertiría en una rueda de prensa. Lo gracioso es lo que puede preguntar un ama de casa...

al Ministro de Comercio, por ejemplo. Pero si intervendrán periodistas en el programa. Cada episodio estará a cargo de un periodista diferente, que hará una biografía exhaustiva del personaje que entrevistará. Luego esta biografía se entrega a los preguntadores. En realidad, «La gente quiere saber» no es un programa periodístico, sino un coloquio en torno a un personaje.

—¿Quién será el presentador?

—Hemos pensado que Alberto Closas podría ser el ideal. Antes hicimos este programa en Uruguay y Argentina y todo salió muy bien.

PUBLICO COMEDIDO

Chicho se levanta constantemente: el teléfono. Unas veces está en casa y otras no, depende.

—No tienes miedo a que, en la práctica, el programa no salga como tu quieres?

—Indudablemente, tengo miedo a quedarme «colgado». El español tiene miedo al ridículo y existen dos peligros: que la gente se quede corta en sus preguntas... o que se pase. En este sentido, en el año y medio que duró este programa en América

nadie cometió una falta de educación. Cuando Ibáñez Serrador ponga en antena «La gente quiere saber» estará dirigiendo simultáneamente dos programas. El otro es el archipolular «Un, dos, tres, responde otra vez» («el éxito de «Un, dos, tres...» es que está hecho con mucho «cachondeo»). —No me considero imprescindible ni el número 1 en televisión española. —Pero eres uno de los que más dinero ganan... Me mira. Saca un puro. Le enciende. Da dos o tres chupadas largas, apreciativas. —No. Mi familia como todo el año y yo sólo hago algunos programas en TV. Mi promedio mensual en cuanto a dinero ganado en televisión es, digamos... gracioso. Afortunadamente no vivo solamente de lo que hago en TV. —¿Echas de menos tus tiempos de actor? —No. A mí me gusta crear, escribir. En este sentido, estar tras las cámaras de televisión, haciendo lo que hago, me ayuda a realizarme. El programa del que me siento más satisfecho es «El Asfalto».

Chicho es, como no, un gran director. Pero, ¿qué tal es como actor? —Soy un actor correcto. Hijo de grandes actores, periodista en su juventud, guionista de TV a los 18 años («tuve que patearme muchas agencias de publicidad, mi familia no me ayudó en eso»). Dos programas en TVE. Nada menos. —A «Un, dos, tres...» le acusa mucha gente de ser una demostración de la incultura del pueblo español. Te diré, que, por ejemplo, en América se contesta mucho menos de lo que se hace en España. Por otra parte, la gente se pone muy nerviosa. Ha venido gente muy culta al programa que luego se ha reído de las tonterías que ha respondido. Ha habido propuestas para que los concursantes sean elegidos «a dedo»; así todos parecerían la mar de cultos. A mí, personalmente, fraguar una cosa de estas me resultaría nefasto. Una última fotografía tras su máquina de escribir, con esa pila que hizo famosa cuando aún aparecía ante las cámaras. La dejamos tras su puro y sus gafas, maquinando cualquier cosa para entretenernos durante las noches de invierno. —(PYRESA).

## WALDHEIM: «Nos enfrentamos...»

Viene de la pág. primera

véis de negociaciones bilaterales, sino que hacía falta la colaboración multilateral.

Al hacerse eco de las críticas de la opinión pública a las Naciones Unidas, entre ellas la del Premio Nobel de literatura Alexander Solzhenitschn, quien ha calificado a la ONU de «inmoral», Waldheim dijo que «no hay disyuntivas para la organización» y que los gobiernos se daban cuenta de ello.

Informó que los diplomáticos árabes han expresado su preocupación por cientos de amenazas contra su vida a raíz del incidente de Munich, y que el Gobierno norteamericano había prometido su protección.

El Secretario General declaró que la ONU tendría un gran problema financiero si Estados Unidos reduce al 25 por ciento su cuota del presupuesto este año, como se propone el Congreso.

«Si es en 1974, compromiso el que ha llegado el Senado norteamericano, la diferencia podría equilibrarse con las aportaciones de nuevos miembros», dijo.

Declaró con satisfacción que se podrían ahorrar este año los seis millones que se había propuesto dentro de una serie de medidas encaminadas a suavizar la presión de las deudas de la organización. Y terminó con una afirmación tajante sobre la ONU: «Sobreviviremos porque somos necesarios».

### LOS «DIEZ» Y EL PROBLEMA DEL TERRORISMO

ROMA, 12. (Efe). — El Consejo de Ministros de la Comunidad Europea ampliada («Europa de los Diez»), reunido esta mañana en Villa Aldo Brandini (Roma), ha considerado en la apertura de sus trabajos el problema del terrorismo, convertido en más agudo y de más dramática actualidad, después de los recientes episodios de Munich.

Según ha podido saberse, sobre el tema hizo una relación el Ministro de Asuntos Exteriores alemán, Walter Scheel.

En el curso de la reunión se hizo referencia a ningún país en particular, mientras sí se convino que, en ningún caso, se debe atribuir responsabilidad a los gobiernos por singulares actos de terrorismo o por la acción de grupos terroristas.

El examen se ha limitado al fenómeno en sus aspectos generales. Con todo, han surgido dos orientaciones para una política común frente a la gravedad del problema:

1.—Coordinación entre los «diez» para una acción combinada en el ámbito de las Naciones Unidas, donde —como ya se ha anunciado— deberá discutirse el problema en la próxima Asamblea General.

2.—Consultas directas entre los «diez» a fin de realizar una constante colaboración en el plano de la prevención y del control del terrorismo.

### DECLARACIONES DE WILLY BRANDT

FRANCFORT, 12. (Efe). — «El Gobierno Federal alemán no tiene ningún interés en empeorar sus relaciones con los países árabes», declara el Canciller Brandt al diario de Francfort, de izquierda, «Frankfurter Rundschau», en su número de hoy.

Señala el Canciller que las medidas anunciadas por su Gobierno para combatir a los grupos terroristas no suponen una discriminación respecto a los países árabes, sino que forman parte de un plan general para luchar contra cualquier género de terrorismo.

Brandt, mostró su convencimiento de que una solidaridad de los países árabes con la actividad de los grupos palestinos influiría negativamente sobre ellos.

### PIDEN LA PROHIBICION DE ASOCIACIONES EXTREMISTAS

BONN, 12. (Efe). — La prohibición de asociaciones políticas extremistas extranjeras en Alemania Federal, indispensable medida contra el terrorismo, ha exigido hoy, en una declaración en Bonn, el Presidente de la Unión Cristiano-Demócrata, Rainer Barzel, jefe de la oposición parlamentaria. «Según datos del propio Gobierno —observa Barzel— existen en nuestro país más de cincuenta grupos militantes extranjeros que se sirven de la violencia punible como medio de acción política».

Rainer Barzel sugiere al Gobierno que amplie las competencias de la Oficina Federal de Investigación Criminal (Budeskriminalamt) a efectos de poder actuar a niveles regionales donde los gobiernos de los estados posean la atribución directa de velar por el orden público.

La oposición exige, asimismo, del Gobierno del Canciller Brandt una información completa sobre la peligrosidad de la agrupación criminal «Septiembre Negro», cuya que la seguridad personal de nuestros ciudadanos está amenazada después de los atentados recientes». A juicio de Barzel «es urgente proceder a la expulsión de cuantos extranjeros realizan o preparan en Alemania actos subversivos, sin distinción alguna de nacionalidad ni de los móviles ideológicos que confiesen».

«Beneficia la ayuda alemana al desarrollo a los grupos terroristas», pregunta Barzel, en sus conclusiones dirigidas al Gobierno, y solicita, en consecuencia, que se suspenda de inmediato, caso de probarse que el dinero de los contribuyentes alemanes favorece la actividad delictiva de tales grupos. Barzel propugna que el Gobierno perfeccione su cooperación internacional en materia de garantías a la aviación civil contra las agresiones extremistas y advierte que los terroristas extranjeros residentes en Alemania cuentan con la cooperación de las asociaciones políticas radicales alemanas.

### UN AGENTE ISRAELÍ ESTUVO EN MUNICH

JERUSALEN, 12 (Efe-Reuter). Golda Meir ha revelado hoy en esta ciudad que un agente del servicio israelí de seguridad hizo un llamamiento de último minuto a los guerrilleros árabes en Munich, la semana pasada, para que respetaran las vidas de los miembros del equipo olímpico de Israel, que habían secuestrado.

La Primer Ministro, no obstante, desmintió categóricamente que algún soldado o policía israelí hubiera participado en el fracasado intento de rescate de los rehenes, en cuya operación fueron asesinados nueve israelíes.

En su intervención en el Parlamento, dijo que un alto funcionario del servicio de seguridad israelí, y un ayudante suyo fueron enviados a Munich el día en que fueron secuestrados los miembros del equipo olímpico, pero que no tomaron parte en las actividades germanas, limitándose únicamente a observar las fases de la transferencia de los rehenes desde la Villa Olímpica a la base aérea de Fuerstenfeldbruck.

### TESTAMENTO DE LOS TERRORISTAS

BEIRUT, 12. (Efe-Upi). — Los ocho guerrilleros de la organización «Septiembre Negro», que en los Juegos Olímpicos de Munich atacaron al equipo de Israel, lo hicieron para recordar al mundo la realidad de la ocupación israelí, según trasciende de su último voluntad, dada a la publicidad ayer, publicada por la agencia de noticias palestina. El testamento dice, entre otras cosas:

«Con nuestra acción no queremos destruir el mundo... pero deseamos que el mundo entienda la realidad de los horrores hechos que la ocupación israelí ha supuesto para nuestro pueblo».

«El mundo respeta solamente al fuerte, y nuestra acción hará que nuestros enemigos doblen la rodilla a nuestras demandas».

«Pedimos disculpas a todos los participantes en los juegos, pero queremos que entiendan existe un pueblo torturado bajo la ocupación israelí durante más de 24 años».

El testamento, además, encomienda a otros jóvenes palestinos de la organización «Septiembre Negro» a seguir la lucha contra Israel.

### COMENTARIO DE UN DIARIO YUGOSLAVO

BELGRADO, 12. (Efe). — En el diario de Belgrado «Borba» aparece hoy una entrevista con un miembro del movimiento de liberación de palestina, en la que afirma que la organización «Septiembre Negro», responsable de los acontecimientos durante la olimpiada de Munich, pretende ejecutar más actos de terror en la primera ocasión que se presente.

Sin embargo, el de Munich representa el más importante, hasta ahora, porque atrajo la atención de Europa al problema de Palestina.

### ENTIERRO DE LOS GUERRILLEROS

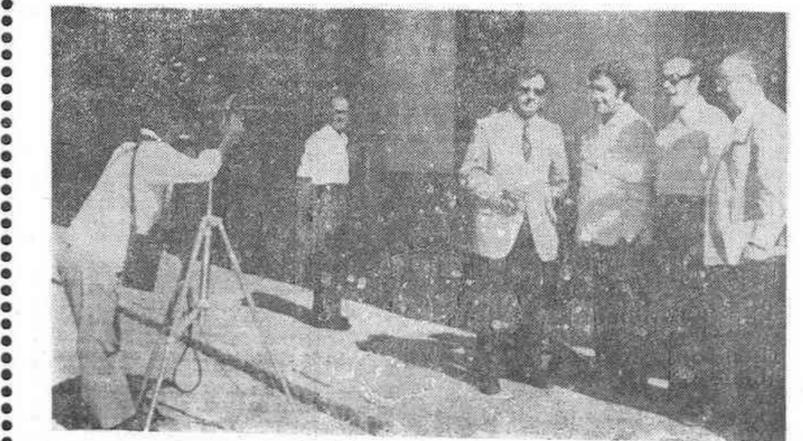
BEIRUT, 12. (Efe-Reuter). — Líbica ha enterrado hoy en tono heroico a los cinco guerrilleros palestinos muertos por la policía de Munich.

La agencia «Oriente Medio» en un despacho procedente de Trípoli, ha informado que el funeral fue «un espectáculo majestuoso».

Gran número de personas marcharon tras el cortejo fúnebre, que fue presidido por miembros del consejo del mando de la revolución libia, que gobierna en el país. El cortejo recorrió las calles de Trípoli hasta llegar a la «plaza de los mártires», donde se celebró una ceremonia religiosa y, luego, los guerrilleros fueron enterrados en el cementerio de «Sidi Monzer».

Los cinco cadáveres llegaron el lunes en la noche a Trípoli desde Munich a bordo de un avión especial libio.

## Los millones y la fama



SEVILLA. — Tres de los nueve millonesarios de la segunda jornada quiniélica, entrevistados por Televisión Española a la puerta del establecimiento de embudidos, necen todos los afortunados. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

# Conversaciones hispano-soviéticas, en París

## Se estudia la posibilidad de establecer un acuerdo comercial

PARIS, 12. (Efe). — Diplomáticos y expertos de España y la Unión Soviética mantienen conversaciones en París sobre la posibilidad de establecer un acuerdo comercial entre ambos países.

Las reuniones hispano soviéticas, iniciadas en la tarde del lunes, proseguirán hasta finales de la presente semana, según prevén medios allegados a la reunión.

Se trata de la tercera ronda de conversaciones mantenidas entre plenipotenciarios y expertos rusos y españoles sobre temas de carácter comercial.

Las negociaciones se desarrollan en una sala especial adecuada para estas reuniones en la sede de la delegación española de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico).

Preside la delegación española compuesta por cuatro miembros el Director de Relaciones Económicas del Ministerio de Asuntos Exteriores, José Luis Cerón Ayuso.

# UN SOLDADO USA SECUESTRO A OTROS CUATRO MILITARES

## Intentaba salir de Vietnam del Sur, pero fue detenido

SAIGON, 12 (Efe-Reuters). — Un soldado del ejército norteamericano ha secuestrado hoy a un Teniente, un Sargento y otros dos soldados, en un intento de salir de Vietnam del Sur, informa un portavoz militar norteamericano.

El soldado Lawrence Tanner de 20 años se entregó después de un intercambio de disparos con la policía militar en un aparcamiento abandonado del aeropuerto Ran Son Nhut de Saigón, añade el portavoz.

La aventura comenzó en el campo de Long Binh, a 24 kilómetros al norte de Saigón, donde Tanner —que portaba un rifle automático y una pistola cuando fue detenido— secuestró un camión.

Según el portavoz Tanner obligó a un Teniente, un Sargento y dos soldados a subir al vehículo y llevarle al aeropuerto.

La policía militar le dio alcance y por medio de altavoces le pidieron que pusiera en libertad a sus rehenes. Tanner permitió que marcharan tres hombres, entre ellos el Teniente, continuando el último conduciendo el camión.

Al llegar al aeropuerto militar

la policía le cerró el paso y después de algunos disparos Tanner se entregó, dijo el portavoz, una policía militar resultó levemente herido en el tiroteo.

El portavoz añadió que Tanner tenía prohibido salir de Long Binh a causa de ser testigo en un juicio pendiente por asesinato y que también está acusado de estar en posesión de estupefacientes.

### BOMBARDEOS SOBRE HANOI Y HAIPHONG

SAIGON, 12 (Efe-Upi). — Los cazabombarderos estadounidenses han llevado hoy a cabo el bombardeo más devastador contra Hanoi y Haiphong desde que el Presidente Nixon ordenó la reanudación de los ataques aéreos sobre Vietnam del Norte, hace más de cinco meses, según informa el mando norteamericano.

En un comunicado del mando se pone de relieve que aviones pertenecientes a la Marina, apoyados por unidades navales, atacaron también el importante complejo portuario de Thanh Hoa, situado a 150 kilómetros al sudeste de Hanoi, y destruyeron el importante nudo de comunicaciones ferroviario y un puente de carretera al noreste de la ciudad. Dos cruceros y tres destructores U.S.A. apoyaron la misión de los aviones, dos de los cuales fueron derribados por los comunistas.

El portavoz del mando añadió que hoy se han llevado a cabo un total de 300 incursiones aéreas (en cuanto al número de aviones se refiere), y ha calificado los bombardeos de los más intensos desde que la guerra aérea contra el norte fue reanudada en el mes de abril. Esta ha sido la segunda vez durante la nueva operación Linebacker que el puente de Thanh Hoa es destruido.

illeria comunista, han penetrado en la ciudadela de Quang Tri, según fuentes bien informadas.

Los infantes penetraron el recinto amurallado de la ciudadela, que cayó en manos de las tropas nortvietnamitas el pasado mes de mayo, en dos ocasiones en el transcurso de la noche pasada. Asimismo se registraron choques en el interior del recinto fortificado para obligar a los nortvietnamitas a retirarse hacia el oeste, añaden, las fuentes.

# ESPAÑA, una permanente vocación europea

## Extenso artículo sobre España, en la revista italiana «GLI STATI»

ROMA, 12. (Efe). — "El hilo conductor de la política exterior española, puede sintetizarse en esta frase: "España, una permanente vocación europea". Así describe Emilio Cavaterra, en un extenso artículo dedicado a España, en el último número de la revista mensual italiana «Gli Stati» ("Los Estados").

El artículo, titulado: "La vocación europea de España ante la prueba de los hechos", comienza señalando que: "España cambia; mejor dicho, ha cambiado ya. El realismo; las cosas concretas, el pragmatismo, han contribuido no poco a modificar el rostro de España, en función del "Desarrollo", que es la auténtica fuerza motriz del cambio. El desarrollo económico y social ha influido profundamente, cambiando mentalidad, costumbres, modos de pensar, niveles de vida, perspectivas futuras; y lo ha hecho sin traicionar a la "España eterna" en su esencia más íntima y profunda".

El "boom" de la España del "milagro económico" —prosigue Cavaterra— tiene orígenes lejanos que se derivan de una opción efectuada firmemente y decidida científicamente, sin reparos ni recalcitaciones. El objetivo final es el de llevar al país a niveles europeos en lo que concierne a la industrialización y al desarrollo en general. La explicación que se da a ello es más bien sencilla: España tenía necesidad de renovarse, insertándose en el gran filón de las sociedades occidentales (por consiguiente, se ha llevado a cabo, ante todo, una opción de calidad). Para obtener todo esto, era necesario planificar el conjunto de las necesidades y de las opciones para satisfacerlas; pero con el fin de realizar el "gran plan" hacían falta orden en el interior y seguridad en el exterior. Dos datos, estos, que constituían la "conditio sine qua non" de la gigantesca operación en pleno desarrollo con la tercera edición del "plan".

El artículo de Cavaterra en la revista «Gli Stati» aporta datos y estadísticas sobre el crecimiento civil, social, económico y productivo de la España contemporánea, que ha realizado la transformación y constituye la base del "milagro económico" español.

La última parte del artículo se refiere a la política exterior española. Emilio Cavaterra escribe textualmente:

"El hilo conductor de la política exterior puede sintetizarse en esta frase: "España, una permanente vocación europea". Se ha hablado mucho, inclusive a nivel de opinión pública, de la "entrada de España en Europa"; se discute sobre la función que la nación podrá desempeñar en los organismos comunitarios; se hipotetizan las fases de acercamiento a los "diez". De todos modos el objetivo final sigue siendo el indicado por el Ministro "europeista" López Bravo, es decir, que "la plena participación en la Europa comunitaria es un objetivo mediano para España" no son palabras inútiles ni conceptos carentes de sustancia. Nos lo ha confirmado autorizadamente el Ministro de Información, Sánchez Bella, viejo amigo de Italia, el cual ha hecho esta declaración a nuestra revista: "El problema europeo está por encima de toda ideología y España ha sido siempre favorable a Europa. Pero atención: en un determinado sentido. Ocho siglos de frontera con el mundo musulmán han creado un estilo de vida; tres siglos de vanguardia en la defensa de la unidad del mundo europeo y de su expansión hacia el mundo americano, donde hemos querido ser los continuadores de la obra romana y los portadores de la cultura europea, dan fe de esta vocación. Hoy España está sobre el plano del desarrollo y está demostrando que está decidida a recorrer este camino con el mismo vigor que los demás. Llegará finalmente al día en que sea posible hablar con auténtico sentido de Europa unida, que a nuestro juicio no podrá ser jamás una Europa uniforme, sino diversa sobre el plano de la cultura, de la tradición, de la lengua, y también de la concepción de la vida; pero unida en el sentido greco-romano-cristiano del hombre, de su vida y de su libertad. Nosotros queremos una Europa que comience siendo lo que efectivamente es y se encamine a ser lo que podrá ser en un próximo futuro".

Cavaterra, concluyendo su artículo, acota a las declaraciones del Ministro español Sánchez Bella, lo siguiente: "son conceptos que conjugan un profundo sentido histórico con un notable realismo político; y confirman la permanente vocación europea de la España contemporánea que mira al futuro con corazón antiguo y que marcha por el camino del progreso", con juicio". El futuro próximo nos dirá si esta era la posición justa; por el momento, los observadores no pueden menos de destacar el esfuerzo de adaptación y las tentativas de inserción de la nueva España en la realidad contemporánea del continente europeo, sostenidas los unos y los otros por un dato inmutable: la fidelidad ibérica del concepto político, social y militar de occidente.

# Ningún acuerdo...

Viene de la pag. primera

rios será sólo para la causa árabe.

Ha citado como ejemplo la incursión del pasado sábado, lleva a cabo por los aviones sirios contra objetivos militares israelíes en los altos de Golan. Siria declaró en su momento que había perdido tres cazabombarderos y había derribado tres aparatos israelíes.

Asimismo se ha dicho que Estados Unidos desean que los árabes sean sometidos a la agresión israelí y acabar con sus derechos.

El apoyo norteamericano a Israel en el Consejo de Seguridad de la ONU en la reunión celebrada a principios de esta semana ha probado que el imperialismo norteamericano está totalmente ligado a Israel.

zados desde territorio sirio, hoy, contra el pueblo de Jusniyeh, en la zona central de los altos de Golan, ocupados por Israel, según anuncia el mando militar.

Un comunicado informa que no hubo víctima alguna y no añadió si hubo más bombardeos.

DECLARACIONES DE GOLDA MEIR

JERUSALEN, 12. (Efe-Upi). — La Primer Ministro israelí, Golda Meir, ha manifestado hoy que la nueva oleada de ataques de los guerrilleros árabes amenaza el buen término de los intentos de lograr la paz en Oriente Medio, y ha puesto de relieve que los terroristas serán destruidos, donde quiera que sean localizados.

Al dirigirse a una sesión especial del Parlamento, convocada para tratar de la muerte de once miembros del equipo olímpico israelí, Golda Meir dijo que, no obstante, Israel proseguirá adelante con sus esfuerzos hacia la paz.

CONCENTRACION DE TROPAS ISRAELIES

BEIRUT, 12. (Efe-Upi). — Israel está concentrando tropas cerca de las fronteras con Siria y Líbano, en preparación para próximos ataques, informó anoche la agencia de noticias palestina.

DISPAROS SOBRE LOS ALTOS DE GOLAN

TEL AVIV, 12. (Efe-Upi). — Cohetes de «bazooka» han sido lan-

# La Marina británica captura a un pesquero soviético

## OTRO INCIDENTE EN «LA GUERRA DEL BACALAO»

ABERDEEN (Escocia), 12. (Efe). — Un pesquero soviético de 700 toneladas ha sido capturado y conducido al puerto escocés de Aberdeen, hoy por el barco de guerra británico «Chawton», encargado de proteger a los pesqueros en el Mar del Norte.

El comandante del «Chawton», Stephen Taylor, manifestó que el pesquero ruso había cometido una infracción de rumbo, lo que le obligó a conducirlo a Aberdeen.

El Comandante Taylor explicó que existe una reglamentación que obliga a mantener un rumbo fijo a los barcos extranjeros que se encuentran dentro de los límites de aguas pesqueras británicas, para evitar sospechas de pesca ilegal.

Las autoridades navales británicas están investigando si el pesquero soviético cometió realmente la infracción de que se le acusa.

Añadió que el pesquero había hecho caso omiso de una orden para que dejara de dedicarse a las faenas de la pesca dentro del límite de 50 millas fijado por Islandia.

Inglaterra presentó la semana pasada una protesta a Islandia, cuando la cañonera de este país «Aegir» cortó una de las dos redes de otro pesquero de arrastre británico.

El incidente de hoy es el último de la «guerra fría» en relación con la extensión unilateral de Islandia de su límite pesquero, desde las 12 millas que había anteriormente, hasta las 50, ampliación que rechaza Inglaterra.

GUARDACOSTAS ISLANDES CORTA LAS REDES DE UN PESQUERO BRITANICO

REYKJAVIK, 12 (Efe-Reuters). — Un guardacostas de Islandia ha cortado hoy las redes de un pesquero de arrastre británico «Lucida», frente a la costa noroeste de Islandia, según informa un portavoz del servicio de guardacostas.

### PROTESTA DE LONDRES

LONDRES, 12. (Efe). — El Departamento de Asuntos Exteriores ha hecho llegar al Gobierno de Islandia la más enérgica protesta por el incidente ocurrido hoy en el cual un guardacostas islandés cortó los cables de las redes del pesquero británico «Lucida» ha informado un portavoz de la Federación Británica de Pescadores.

El «Lucida» se encontraba dentro del límite de las 500 millas declarado por Islandia, pero fuera de las doce que Gran Bretaña reconoce como límite legal en esta guerra del bacalao declarada entre ambos países.

El portavoz ha añadido que el incidente ha sido el más grave registrado hasta ahora y como resultado la Federación está estudiando pedir al Gobierno británico protección naval para los pesqueros de la Federación.

FUERZAS SURVIETNAMITAS EN QUANQ TRI

SAIGON, 12 (Efe-Upi). — Infantes de marina survietnamitas, bajo un intenso fuego de la ar-

El portavoz del mando añadió que hoy se han llevado a cabo un total de 300 incursiones aéreas (en cuanto al número de aviones se refiere), y ha calificado los bombardeos de los más intensos desde que la guerra aérea contra el norte fue reanudada en el mes de abril. Esta ha sido la segunda vez durante la nueva operación Linebacker que el puente de Thanh Hoa es destruido.

### FUERZAS SURVIETNAMITAS EN QUANQ TRI

SAIGON, 12 (Efe-Upi). — Infantes de marina survietnamitas, bajo un intenso fuego de la ar-

# ATAQUE AL CAMPAMENTO DE UNA COMPAÑIA U.S.A. EN GUATEMALA

PRAGA, 12 (Efe). — Una de las mayores maniobras militares de los ejércitos del Pacto de Varsovia, «Escudo 72», han comen-

zado hoy en territorio checoslovaco, de acuerdo con el plan del mando de las fuerzas armadas conjuntas de los estados miembros, según anuncia la agencia checoslovaca «Toks».

En estos ejercicios participan tropas de los ejércitos húngaro, de Alemania Oriental, polaco, ruso, checoslovaco.

Los ejercicios están dirigidos por el General Martin Dzur, Ministro checoslovaco de Defensa nacional.

Hoy continuarán las negociaciones interalemanas

BERLIN, 12. (Efe). — Egon Bahr, Secretario de Estado de la Cancillería Federal de Bonn, y su colega de la Presidencia del Gobierno de la R.D.A. Michael Kohl, continuarán el miércoles 13 de septiembre, en Berlín Este, las negociaciones conducentes a la firma de un tratado básico entre las dos repúblicas alemanas.

El artículo de Cavaterra en la revista «Gli Stati» aporta datos y estadísticas sobre el crecimiento civil, social, económico y productivo de la España contemporánea, que ha realizado la transformación y constituye la base del "milagro económico" español.

La última parte del artículo se refiere a la política exterior española. Emilio Cavaterra escribe textualmente:

# Ha muerto el creador de «Popeye»

LOS ANGELES, 12. (Efe-Reuters). — Max Fleischer, creador del personaje de dibujo característico, universalmente conocido como el marinero «Popeye», falleció ayer en Los Angeles a la edad de ochenta y nueve años.

Este dibujante nacido en Austria fue un adelantado y un inventor en el campo del cine, que hizo célebres muchos personajes de fantasía perfectamente caracterizados a través de sus dibujos, el principal de los cuales fue, en efecto, «Popeye», y además inventó más de veinte dispositivos mecánicos que actualmente son utilizados en la industria del cine.

No se ha revelado la causa de su muerte. Deja viuda y dos hijos.

# Informe sobre la situación económica del Mercado Común

## CONSTITUYE UNA ESPECIE DE CARTA CONTRA LA INFLACION

BRUSELAS, 12. (Efe). — El informe anual sobre la situación económica de la Comunidad Europea que la Comisión Europea transmitió al Consejo de Ministros de la C.E.E. y que constituye una especie de carta contra la inflación, fue hecho público hoy en los medios comunitarios de Bruselas.

El informe contiene dos partes: En la primera se trata de la situación económica actual de la C.E.E. y de sus perspectivas para 1973 y en la segunda se dan la orientación de política económica tanto globales como por país, que se estima necesario seguir en el futuro inmediato. Estas orientaciones son particularmente interesantes para los parlamentos nacionales en orden a conseguir una coordinación de las políticas económicas de todos los países miembros de la C.E.E.

La moderación de las tendencias inflacionistas aparece como el objetivo prioritario de la política económica a corto plazo de la comunidad.

En su primera parte, señala, entre otras cosas que el alza de los costos y de los precios es muy rápida mientras que persisten perturbaciones en los movimientos de capitales con el extranjero. El informe revela que las alzas de los precios al consumo fueron de 5,2 por ciento en Alemania Federal; de 5,5 por 100 en Francia; de 5,1 por 100 en Italia; de 7,8 en Holanda; de 5 en Bélgica y del 4,4 en Luxemburgo.

Entre las orientaciones de política económica para los países de la C.E.E. se dice que para luchar contra las tendencias inflacionistas es «indispensable que los países miembros detengan sin tardanza las tendencias espontáneas a la aceleración del alza de precios que se manifiestan actualmente y deberían esforzarse en reducir al 3,5 por 100, entre diciembre de 1972 y fines de 1973, el alza de los precios al consumo que alcanzará en el curso de 1972, del 5 al 6 por 100 en todos los países miembros.

Recomienda asimismo el informe una acción moderadora sobre el crecimiento de la demanda global debería resultar igualmente de la política del crédito, cuyo objetivo debería ser el de frenar el crecimiento actualmente excesivo de las disponibilidades monetarias, aproximando progresivamente el ritmo de aumento de la masa monetaria de la tasa de crecimiento del producto nacional bruto en volumen más la tasa normativa de alza de precios.

La comisión pide una acción concertada a todos los actores socia-

les. «Importa que la fijación de los precios de las empresas no esté dominada por anticipaciones inflacionistas, que la evolución de las remuneraciones tenga en cuenta el ritmo de crecimiento a medio plazo de la productividad global y que la política de crédito y de finanzas públicas contribuya al mantenimiento de los equilibrios fundamentales de la economía».

«La inflación es, en gran parte, consecuencia de comportamientos económicos y sociales incompatibles, y no se vencerá sólo con medidas técnicas sino además con un esfuerzo colectivo de búsqueda de una mayor coherencia económica y social», termina diciendo la Comisión Europea que, a continuación, y en función de estas orientaciones globales, da las orientaciones para cada país comunitario.

«La inflación es, en gran parte, consecuencia de comportamientos económicos y sociales incompatibles, y no se vencerá sólo con medidas técnicas sino además con un esfuerzo colectivo de búsqueda de una mayor coherencia económica y social», termina diciendo la Comisión Europea que, a continuación, y en función de estas orientaciones globales, da las orientaciones para cada país comunitario.



# Sistema para la enseñanza de matemáticas a ciegos

MANIZALES (Colombia), 12 (Efe). — Un joven ciego, de 18 años de edad, presentó en la Feria de la Ciencia que se realiza actualmente en esta ciudad un sistema de su invención para la enseñanza de álgebra y matemáticas a quienes estén privados de la vista.

El joven, Germán García Cadavid, explicó que su sistema para enseñar álgebra a los invidentes consiste en un tablero con diversidad de pequeños cubos que llevan en su parte superior, en relieve signos letras y números. El tablero tiene ranuras en las que los cubos pueden ser colocados en diversas posiciones, según lo requiera la operación que se desea efectuar.

Para el estudio de la geometría, García Cadavid ha diseñado una pizarra con puntos de referencia en relieve en sus dos caras una para la confección de polígonos y la otra para circunferencias.

«Si iba a vivir en el reino de las sombras —dijo el joven ciego al explicar los motivos que le impulsaron a estudiar y crear estos sistemas— el estudio y los conocimientos podrían apartarme de la angustia y del complejo de no ser un hombre de provecho».

# LOS SOLDADOS U.S.A. PELARAN PATATAS

WASHINGTON, 12. (Efe-Reuters). — Un comité del Congreso llegó ayer a la conclusión de que lo mejor y más barato para pelar patatas, fregar perlas y hacer otras faenas de cocina en los campamentos militares, es un soldado.

El comité de créditos de la Cámara de Representantes declaró que el ejército, la marina y las fuerzas aéreas de los Estados Unidos, a partir del 30 de abril del año próximo, no emplearán personal civil en las faenas de cocina.

Sin embargo, el comité desmintió la creencia de que se había pensado en las faenas de cocina como medida disciplinaria. La razón estriba en que es mucho más costoso emplear personal civil para pelar patatas, que soldados.

La comisión pide una acción concertada a todos los actores socia-

# Exito del pabellón español en la exposición de la vivienda, en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 12 (Efe). — El pabellón español es, sin duda, el más visitado por el público en general y especialmente por los técnicos, que acuden a la Exposición Internacional de la Vivienda, que fue inaugurada el pasado día 8 por el Presidente de Chile, Salvador Allende, y otras autoridades.

Llama poderosamente la atención a los arquitectos e ingenieros el control de calidad de la edificación y las actuaciones urbanísticas urgentes exhibidas por el Ministerio Español de la Vivienda.

Además del interés de los técnicos y del público en general, que agotan las reservas de folletos, en especial el que se titula «Cómo comprar una vivienda», que cuenta con graciosas ilustraciones y consejos, la aportación de España ha sido difundida a todo el país por los canales de televisión y noticieros cinematográficos.

Los diarios se ocupan también profusamente del pabellón español, que se distingue por su contenido técnico.

A juicio de los técnicos del Ministerio de la Vivienda de Chile, el pabellón español contiene experiencias válidas para este país, que sufre un déficit de 600.000 viviendas.

MADRID (Efe). — La versión tres puertas del Seat 127 aparecerá en fecha próxima en el mercado, y será producida en grandes series según se señala en medios automovilísticos. De confirmarse esta noticia, otro sector de usuarios para quienes la tercera puerta significa nuevas posibilidades, podrá acceder a este modelo, rápidamente popularizado.

En cuanto al precio del 127 tres puertas no se tiene referencias concretas, si bien se sabe que en Italia la diferencia entre esta versión y la berlina es de unas siete mil quinientas pesetas.

